

Toute une présence

La Caisse populaire Acton Vale, toute une présence! C'est le thème de la 38^e assemblée annuelle de la caisse qui aura lieu le dimanche, 30 novembre 1980, à 13 heures 30, à l'école polyvalente Robert-Ouimet. Nous nous devons d'y assister. Un atelier de discussion où l'on pourra dire son opinion, voilà une innovation qui saura sans doute plaire à tous. En tout, 14 ateliers sont

prévus, dont un spécialement pour les commerçants et un autre pour les agriculteurs. Dans ces ateliers seront discutés les sujets de l'heure, tels que "Connaissez-vous l'acheminement de votre demande d'emprunt?" et d'autres tous aussi intéressants. C'est préparé spécialement pour vous, il ne faudrait pas manquer ça!

L'astronome Jean-René Roy donnera une conférence à l'auditorium le 28 novembre

Pour la première fois à Acton Vale, un astronome de réputation internationale donnera une conférence sur l'astronomie et ses mystères.

Natif de cet endroit Jean-René Roy a réussi à

percer dans ce domaine et, fait à noter, ses recherches s'orientent sur l'astre le plus important de notre univers connu, le soleil.

Que ce soit un ciel d'hiver, ou un ciel d'été, les

interrogations comme la fascination s'exercent sur chacun de nous.

Sans doute les questions suivantes vous ont interpellés?

Les voyages dans le temps

sont-ils possibles?

Le satellite Voyager a-t-il fait des découvertes importantes?

Le coût en valait-il la peine? Y a-t-il des civilisations extra-terrestres avec lesquelles nous pourrions communiquer?

Comment l'univers commença-t-il?

Dieu a-t-il une place dans l'univers?

Le paradis se situe-t-il dans une autre dimension?

Comment un astronome perçoit-il l'univers?

Nous, humains, comment nous situer dans l'immensité universelle?

Que signifient les mots pulsar, nova, quasar?

Quelle différence entre une étoile et un soleil?

Qu'est-ce qu'un trou noir, où prend-il son énergie?

Voilà autant de questions auxquelles Jean-René Roy tentera de répondre le vendredi 28 novembre, à 20 heures, à l'auditorium de la polyvalente Robert-Ouimet à Acton Vale.

Prix d'admission \$1.00
Bienvenue à tous.

Le 29 novembre

Le septième festival annuel de l'Harmonie

Les musiciens de l'Harmonie Polyvalente d'Acton Vale vous invitent à leur 7^e festival d'automne.

Cette activité aura lieu le samedi 29 novembre, à 20 heures, en l'auditorium de la polyvalente Robert-Ouimet.

L'harmonie, qui se distingue par une musique de qualité et des musiciens très éveillés, vous présentera, dans des compositions de toutes formes et de tous les styles:

valse, comédie musicale, populaire, disco, une magnifique composition avec synthétiseur.

Aussi "Tempo Band", qui participe durant l'année à plusieurs activités de la région: danse annuelle, mariage, anniversaires, célébrations des Chevaliers de Colomb de Drummondville, Louiseville et Sherbrooke.

Comme artistes invités: Sylvie Jetté, de Montréal, une ancienne de l'harmonie

aux premières heures de la fondation; on l'entendra dans plusieurs chansons toujours très populaires... et Jean Fontaine au trombone, un des premiers musiciens de la section des trombones.

Une grande surprise pour tous durant l'intermission!

Harmonie remplie de vie... Harmonie qui aime le défi!

Bienvenue à tous.

C.I.S.C.

Le secteur Acton Vale reconnu zone prioritaire

Québec, le 11 novembre 1980

Madame Marie-Paule Lavigne
1201, 1^{ère} avenue, c.P. 592
Acton Vale (Québec)
J0H 1A0

Chère Madame,

J'ai bien reçu votre lettre en date du 1^{er} octobre et le rappel du 29 octobre 1980.

Permettez-moi de m'excuser du retard mis à vous transmettre ma réponse. Je remarque un délai considérable entre la date de votre première lettre et la date de réception à mon Cabinet.

Je vous remercie de l'intérêt que vous portez à l'implantation d'un Centre local de services communautaires sur votre territoire.

Mon ministère croit fermement à la nécessité d'offrir à la population tous les avantages qu'offre dans un établissement les services de première ligne et de prévention tant dans le domaine de la santé que des services sociaux et communautaires.

Le bilan positif des centres locaux de services communautaires durant les dernières années, m'incite à privilégier de nouveaux

projets dans le réseau des Affaires sociales pour l'année financière 1981-1982.

Mon ministère a procédé à l'évaluation des besoins des services de santé et de services communautaires à la grandeur du Québec. À la suite de cette étude, le secteur Acton Vale fut reconnu comme étant une zone d'implantation prioritaire.

Il me fait donc plaisir de considérer votre requête, d'y accorder une attention toute spéciale lors du choix des sites d'implantation.

Madame Carmen Juneau, candidate du Parti Québécois dans Johnson, m'a également fait part de ce besoin spécifique dans son comté.

Vous trouverez en annexe la liste des organismes appuyant votre projet. Cette liste exhaustive témoigne de l'urgence et de la nécessité d'un tel service.

Veuillez agréer, chère madame, l'expression de ma considération distinguée.

Le ministre des AFFAIRES SOCIALES
DL/AL/ec
N/Réf.: A-36606
c.c M. René Lévesque, premier ministre; Mme Carmen Juneau, candidate du Parti Québécois (Johnson)

Bravo aux berceurs, merci aux commanditaires

Merci aux généreux commanditaires, bravo aux berceurs!

Les élèves de 11 et 12 ans de l'école Roger-LaBrèque d'Acton Vale ont tenu leur bercethon aux Galeries Acton en fin de semaine.

La participation de parents disponibles, d'élèves consciencieux, un accueil chaleureux et tolérant des commerçants, une clientèle bienveillante, ont permis de faire de cette activité un grand succès.

Les responsables, élèves et professeurs, tiennent encore une fois à remercier tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de ce bercethon.
(n.c.c.t.c.b.)



Une réunion de zone

Une réunion de la zone 25, district Québec-Maritimes, des Clubs Optimistes de la région avait lieu dernièrement. On a profité de cette rencontre pour planifier les activités prévues pour le terme. Sur la photo d'occasion (à la table d'honneur), g. à d.: les présidents des clubs de la zone, MM. Germain Blanchard (Saint-Nazaire); Denis Girard (Upton); Georges-Aimé Dupuis, lieutenant-gouverneur zone 25; Daniel Dupuis (Sainte-Christine); Jacques Robert (Saint-Liboire); André Bonin (acton Vale); Gérald Desrochers (Saint-Hugues); Daniel Gagné (Saint-Hélène) au micro. (- Jacques Lussier, publiciste)
Photo Pierre)

Prix pour Prix
pourquoi pas
Acton!

PROMOTION
NOËL '80

ACTION
ACTON!



L'ouverture officielle

La ligue de hockey Inter-Paroissiale "Couche-Tard" faisait l'ouverture officielle de sa saison 80-81 le 18 octobre au Centre Sportif d'Acton Vale. Sur la photo d'occasion, g. à d.: Jean Gatineau, capitaine du Wickham, Pierre Vanasse, représentant de Sainte-Hélène, Damien Béchard, vice-président de la ligue, Andy Illick, représentant Labatt, commanditaire, Reynald Boyce, directeur Sainte-Jeanne d'Arc, Jean-Marie Paré, directeur Saint-Nazaire, et Jérôme Benoit, Capitaine Saint-Nazaire. (Photo Normand)

Comité d'école polyvalente

Education et confessionnalité

Le premier grand problème de l'éducation américaine à notre époque est le statut non confessionnel de l'école.

Cette école, qui se veut neutre, ne réussit pas à donner aux jeunes une vraie philosophie de l'homme.

Il n'y a que deux sortes d'écoles: celle qui s'appuie sur la croyance en Dieu et travaille à consolider la foi (l'école confessionnelle), et celle qui, s'assignant l'impossible tâche de faire abstraction de Dieu (l'école

non confessionnelle), concourt, au moins indirectement, mais infailliblement, à détruire la foi dans l'âme de l'enfant.

Or, les statistiques effarantes américaines attribuent une très grande partie des plaies sociales, soit le taux le plus élevé au monde de délinquance juvénile, l'alcoolisme, les divorces et les maladies mentales à cette dernière forme d'éducation.

L'homme, pour mener une vie normale, pour vaincre

ses insuccès et ses incertitudes a besoin d'une foi vivante.

Les psychologues ajoutent même que la foi est un facteur d'équilibre mental et un trait de la personnalité.

Des écoles non confessionnelles, au Québec, donneraient-elles le même résultat que les écoles non confessionnelles aux États-Unis.

Au lecteur de juger!

(Pierrette Trahan, présidente comité polyvalente).



La balle à Saint-Théodore

Les finalistes des séries de fin de saison de la ligue de balle Laurentide de Saint-Théodore recevaient une médaille lors de la soirée de remise, des mains de Guy Laflamme, commanditaire du circuit. Sur la photo, (avant): Réal Beaudoin, Jean-Guy Touchette, Daniel Bachand et Richard Cournoyer. Debout: Guy "Molson" Laflamme, Jérôme Miclette, René Touchette, Roger Touchette, Réjean Charette et Jacques Miclette. (Les joueurs Clément Gauthier, Jacques Fontaine et Normand Vincent étaient absents). L'équipe jouait sous les couleurs du "Marché Charette". Félicitations! (Photo Normand)

Chevaliers de Colomb

Campagne des oeuvres charitables en branle

La campagne 81 des Oeuvres Charitables Des Chevaliers de Colomb du Québec bat son plein, et sur le plan local, c'est Jacques Savoie, député grand chevalier du Conseil 2825 qui est le responsable.

L'objectif est de 800 livrets à Acton Vale, soit quelque 300 de plus qu'en 80; les

responsables aticipent une réussite.

On compte sur les membres et la population pour arriver à ce succès.

Un excellent moyen pour les Chevaliers de contribuer à leurs nombreuses oeuvres, telles les activités du 3e âge, de la jeunesse, la promotion de la

famille, le camp d'été Domaine de la Fraternité, l'éducation chrétienne et des 319 conseils du Québec, cette campagne permet à plusieurs de se mériter des prix fabuleux.

Les prix offerts à ce tirage son: Maison Bonneville de \$50,000.00; \$25,000.00

en argent; Automobile Corvette 81 de \$21,200.00; Econoline A r i s t o 8 0 de \$18,200.00; Automobile Eagle familiale 81 de \$12,000.00; Roulette Trillium 80 de \$10,525.??; Tente roulante Lionel de \$5,720.00; Voyage pour deux personnes à Hawaii, plus \$1,000.00, soit une valeur totale

de \$4,000.00. Un grand total de \$150,000.00 pour les gens du Québec.

Tous peuvent y participer; il suffit d'encourager les vendeurs qui vous offrent des billets au coût de \$à. l'unité ou \$à?. pour un livret de 11 billets.

Ce tirage fabuleux aura lieu le 7 mars 81 au Complexe Desjardins à Montréal.

Vous pouvez être un de ces gagnants!

Bonne chance à tous!

Au hockey

Saint-Théodore et Saint-Valérien en tête

CLASSEMENT
Saint-Théodore
Saint-Valérien
South-Durham
Saint-Nazaire

PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
7	3	2	2	22	14	8
7	3	2	2	22	22	8
7	3	4	0	24	32	6
7	2	3	2	17	17	7

COMPTEURS
Jacques Chartier
Pierre Vallière
Jean-Paul Laliberté
Serge Rossignol
Réjean Gauthier
Jean-Claude Daviault
Jérôme Benoit
Michel Côté
Yves Bisailon
Florian Laforge

Buts	Ass	Pts
7	9	16
8	7	15
8	3	11
5	5	10
5	5	10
1	9	10
6	3	9
5	3	8
5	2	7
4	3	7

GARDIENS
Denis Rossignol (ST)
Jean Benoit (SN)
André Picard (SN)
Jean Boulay (SV)
J.-Mare Laviguer (SV)
Fernand Varrier (SD)

PJ	Buts	Moy
7	14	2.00
1	2	2.00
6	25	2.50
1	2	2.00
6	20	3.33
7	32	4.57

Les joutes de la ligue Laurentide de hockey d'Acton Vale, disputées le 23 octobre, ont donné les résultats suivants: Saint-Valérien 5 vs Saint-Nazaire 5; South-Durham 6 vs Saint-Théodore 5.

Saint-Valérien: Michel Côté 2-1, Clément Gauthier 1-1, Jean-Claude Daviault 0-2, Guy Charlebois 1-0, Yves Bisailon 1-0, Jean Joubert, Jean-Guy Fafard et Paul-André Grondin un aide chacun.

Saint-Nazaire: Jérôme Benoit 2-1, Raynald Pelland 0-3, Jean-Marie Paré 0-2, Réjean Brière 0-2, André Jutras 1-0, Roger Fontaine, Pierre Plante, Florian Laforge et Roger Benoit 1 aide chacun.

South-Durham: Jacques Chartier 2-2, Pierre Vallière 2-1, Claude Laflamme 1-1, Yves Laflamme 1-0, Rosaire Côté, Mario Lapierre et

Magella Favreau 1 aide ch.

Saint-Théodore: Jean-Paul Laliberté 1-1, Réjean Gauthier 1-1, Claude Favreau 0-2, Serge Rossignol 1-0, Gilles Côté 1-0, Paul Lavallée 1-0, Réjean Charette et Jean-Pierre Gauthier 1 aide chacun.

Le 28 novembre

Soirée de danse à Saint-Valérien

L direction du Club de l'Age d'Or de Saint-Valérien invite la population et ses membres à sa soirée de danse du 28 novembre, à 20 heures, laquelle aura lieu à la salle communautaire.

Le musicien Giroux fera les frais de la partie musicale.

Un goûter sera servi gratuitement

Bienvenue aux parents et amis des paroisses environnantes.



SAPINS DE NOËL NATURELS

VENTE GROS ET DÉTAIL Gaz Bar Calex 1731, rue Landry 514-546-3700



VILLE D'ACTON VALE

AVIS

AUX AUTOMOBILISTES

Règlement 702-74

B) Article 28

Il est prohibé de stationner tout véhicule moteur sur toute rue de la ville et stationnements entre minuit et six heures du matin, durant les mois de décembre, janvier, février et mars.

Ville d'Acton Vale
Gérard Clément, directeur de police

AUX PROPRIÉTAIRES D'AUTO-NEIGE

Prière de se conformer aux lois du code de la route de la province de Québec à cet effet.

Le règlement municipal de la ville d'Acton Vale est aboli.

Ville d'Acton Vale
Gérard Clément, directeur de police

Nous sommes près de vous à Acton!

PROMOTION NOËL '80

ACTION ACTON!

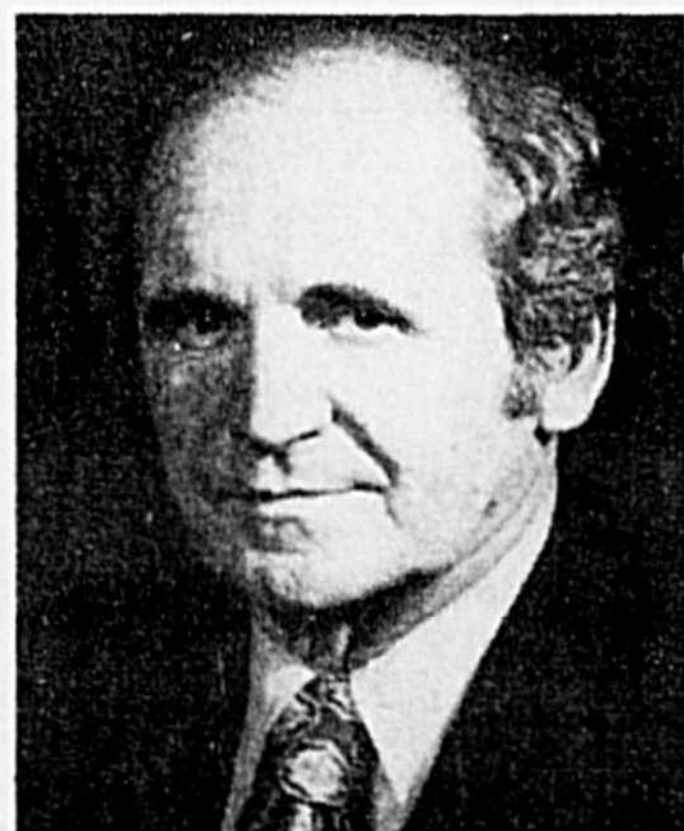
la pensée offre

chaque mercredi, à ses lecteurs

- des nouvelles inédites de la région d'Acton Vale
- une page de rédaction dynamique
- une revue de rédaction dynamique
- des aubaines incomparables par son information commerciale
- d'abondantes nouvelles régionales
- des petites annonces profitables
- des photos exclusives
- une section féminine complète
- deux pages financières
- une incomparable section sportive
- des mots mystères captivants



NORBERT SAINT-MARTIN
Conseiller en publicité
Tél.: 773-6028



GABY MEUNIER
Représentant de la Pensée
Acton Vale
Tél.: 546-2948

Liste des dépositaires:

- Marché Dupont 775, Boul. Roxton, Acton Vale
- Marché sud Loiselle 1 515, rue Boulay, Acton Vale
- Dépanneur Acton 1 047, rue Daigneault, Acton Vale
- Tabagie Acton Enr. 1 094, boul. Saint-André, Acton Vale
- Meunier Acton 1060, rue Dubois, Acton Vale
- Marché Richelieu épïc. 1 083, rue Du Marché, Acton Vale
- Au Petit Bonheur 1 014, rue MacDonald, Acton Vale
- Variétés Acton 1165, rue Saint-André, Acton Vale
- Marché Brodeur épïc. 999, rue Landry
- Luc Gauthier 1 271, rue Ricard
- Marché Métro 1 145, rue Du Marché, Acton Vale
- Marché I.G.A. Joly Boul. Acton
- Tabagie Victoria 1 530, boul. Acton
- Dépanneur Mini-Gaf 1 735, rue Landry
- Accommodation Acton 1 235, rue Boulay, Acton Vale
- Entreprise M.L. Enr. Saint-Théodore d'Acton
- Marché Charette Saint-Théodore d'Acton
- Accommodation Jacques 250, rue Notre-Dame, Roxton-Falls

la pensée
DE BAGOT

e'est lu!

Le 3 décembre

Une séance informative, techniques ski de fond

Le Club de Ski de Fond d'Acton Vale invite cordialement tous les amateurs de ski de fond d'Acton Vale et la région à venir bénéficier gratuitement d'une séance d'informations sur les techniques du ski de randonnée, du fartage et sur l'habillement pour pouvoir pratiquer ce sport agréablement.

De plus, l'information vous sera donnée sur les nouveaux développements concernant les sentiers et les activités du club.

Les skieurs pourront profiter cette année des sentiers suivants:

du Club de Croquet Acton Vale au Club de Golf, du garage municipal au Rustique et du Rustique au Père Snuff dans le 4e rang.

Tous ces sentiers seront sous la surveillance de patrouilleurs les fins de semaines qui verront à votre sécurité.

Les skieurs pourront bénéficier de 4 relais chauffés avec stationnement dont 3 avec re tauration, un avec location d'équipement au Club de Golf, ce qui donne 18 milles ou 30 kilomètres de piste entretenue mécaniquement de façon à

circuler aller-retour d'un relais à l'autre.

N'ayant pas de projet cette année, nous devons charger une carte demembre ou de journée à à ceux qui utiliseront les pistes.

Ceci dans le but de défrayer l'entretien de ces sentiers.

La carte familiale de membre sera de \$14 et la carte individuelle de \$7.

La carte journée sera de \$2. pour les adultes et \$1. pour les enfants.

Toute personne qui circulera sur les

sentiers sans sa carte se verra chargé \$2. d'amende.

Pour ceux qui ont leur carte familiale ou individuelle de l'année dernière, on vous demande de l'apporter pour la faire valider à cette soirée.

Il ne vous en coûtera que \$2. pour valider toutes vos cartes famille ou individuelle.

Nous vous attendons nombreux à cette soirée d'informations qui aura lieu le mercredi 3 décembre, à compter de 19 heures, à la salle du Centre Sportif.

Cette soirée d'informations vous sera donnée par le sympathique Fernand Villeneuve, professeur éducation physique, spécialiste de la compétition depuis plusieurs années.

En plus, il y aura film sur le ski de fond.

Cette soirée est une commandite de la Brasserie Labatt, dont le représentant est Lucine Cournoyer, et Asselin Sport, dont le propriétaire est d'Asselin.

Des rafraichissements et prix de présence vous seront offerts au cours de la soirée.

**PROMOTION
NOËL '80**

**Vous trouverez
de tout à
Acton !**

**ACTION
ACTON!**

Postes à pourvoir

Voici la liste des postes à pourvoir au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, situé au 1185 boulevard Saint-André, à Acton Vale:

1171 Comptable (Dec comptabilité, 3 ans exp., CGA ou RIA débuté)

Si intéressé(e), veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, au 1185 boulevard Saint-André, Acton Vale.

Il est inutile de téléphoner.

Ces offres d'emploi s'adressent aux hommes et aux femmes.

On dit que

On dit que...le 7e festival de l'Harmonie polyvalente d'Acton Vale a lieu le samedi 29 novembre, à 20 heures, à l'auditorium de la polyvalente Robert-Ouimet...L'admission est de \$3. par personne... Tempo Band et artistes invités...un spectacle de choisis...(encourageons nos jeunes musiciens)...

On dit que...Il y a plus de chasseurs que de gibier de ce temps-ci...certains gens espèrent qu'il y aura encore beaucoup de lumières au centre-ville(ça fait plus gai pour la saison des fêtes)...la marche est conseillée (ça nettoie les poumons et ça donne un bonne circulation)...

On dit que... les "Pitou" étaient en visite à Saint-Liboire en fin de semaine...ils ont assisté à un match de hockey enlevant en après-midi...(mais le soir..."monsieur Pitou a dormi pendant que Ti-Claire jouait aux cartes"...(un couche tôt).

On dit que...la clinique de donneurs de sang de la Croix-Rouge, parrainée par les Chevaliers de Colomb du Conseil 2825 d'Acton Vale, a lieu le lundi 8 décembre à la salle des Chevaliers...la clinique débutera à 14 heures 30 et se poursuivra jusqu'à 16 heures 30...et de 18 heures à 20 heures en soirée...on vous invite à faire un

effort particulier (un précieux geste humanitaire)...

On dit que...dans la ligue Couche-Tard, le 11 novembre, le club Ducharme a défait Saint-Nazaire 7 à 3...Réjean Dupuis, Normand Martel, Jacques Chartier et Paul Lavallée les étoiles des gagnants...Sainte-Hélène l'a emporté sur Saint-Valérien 6 à 4...Guy Laplante, Lucien Giguère, Pierre Picard et Guillaume Bédard ont brillé pour les vainqueurs...Pierre Désourdy, Michel Champigny et Jean-Marie Tétreault les meilleurs des perdants...Sainte-Jeanne d'Arc a triomphé de Wickham 7 à 2...Germain Cardinal a été l'étoile des gagnants.

On dit que...la ligue Francs-Tireurs: joutes du 18 novembre...Asselin Sport 5 vs Peerless 8...(andré Qaltz 3-3, Michel Ducharme 2-3 et Jean Letarte 1-3 ont brillé pour les gagnants...(Bruno Arcouette 2-2, Jean-Paul Tétreault 2-1 et Claude Ledoux 1-1 les meilleurs des perdants...Golf Le Renne 7 vs Brasserie Valoise 9...Denis Cardin 4-2, Alain Jetté 2-3, Jean-Pierre Roy 1-1, Réjean Proulx 0-3, Normand Tétreault 2-0 et Jacques Lampron 0-2 les étoiles des vainqueurs...Sylvain Lussier 3-2, Jacques Caron 1-2, Gérald Bertrand 1-2, Pierre Chevanelle 0-2 les meilleurs des perdants...

ARTISANAT Tél.: 514-546-2809

J. C. Laplante & Fils


TOURNEURS DE POTEAUX SUR TOUR A BOIS
AVEC COPIEUR DE PRÉCISION
9' long x 12" dia. (ou plus petit)
DE TOUS GENRES

ACTON VALE, Qué., J0H 1A0

ENTRETIEN ET RÉPARATION


**À NOS ATELIERS,
PAR DES SPÉCIALISTES**

Il fera plaisir à l'horloger d'offrir un service d'entretien sur toutes montres:
mécaniques ou électroniques



MEMBRE de
La Corporation
des Bijouiers
du Québec

**Aussi, nous
reconditionnons**
tous modèles
d'horloges anciennes
ainsi que les horloges
grand-père.



**BIJOUTERIE
St-Anneault**

1010, rue DUSOIS, ACTON VALE
TEL: 514/546-2493

Acton Vale

A l'Unité Domrémy

Un tournoi de pool pour les femmes avait lieu à l'Unité Domrémy le samedi 15 novembre.

Cette activité s'est déroulée dans une ambiance de plaisir et de gaieté.

Deux trophées étaient offerts en prix et ils sont allés à Pauline Landry, la gagnante, et à Sylvie Saint-Onge, la finaliste.

Félicitations aux vainqueurs et merci à toutes les participantes.

Domrémy est subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska.

(Sylvie Saint-Onge, archiviste.)

1950

NOUVEAU DIFFÉRENT
à ACTON VALE à la
Brasserie VALOISE

L'ORCHESTRE des Années 50

MUSIQUE de DANSE avec 6 MUSICIENS

CHA-CHA MAMBO SWING FOLKLORE
TOUS LES DIXIE LAND SLOW ETC.

Vendredis Samedis
DÈS LE 28 NOVEMBRE

AMBIANCE DES BELLES ANNÉES
AVEC LES MEILLEURS MUSICIENS
DE LA RÉGION.

PAS DE FRAIS d'ADMISSION

VOTRE MANUFACTURIER

de manteaux de cuir et bourses

VOUS OFFRE

GRATUIT

Avec chaque achat
**UNE BOURSE
EN CUIR VÉRITABLE**

offerte en

SPÉCIAL NOËL '80

MANTEAUX DE CUIR

"EXTRA SOUPLE" CUIR DE VACHE

EN VENTE

POUR HOMMES: Tailles 36 à 46

	Prix régulier	Prix du manufacturier
MANTEAU LONG	\$325.00	\$ 189⁰⁰
MANTEAU COURT	\$249.00	\$ 139⁰⁰

POUR FEMMES: Tailles 7 à 17 ans

	Prix régulier	Prix du manufacturier
MANTEAU LONG	\$309.00	\$ 169⁰⁰
MANTEAU COURT	\$209.00	\$ 119⁰⁰

Les Cuir
Acton Ltée

968, McClure, Acton Vale
J0H 1A0 **Tél.: 1-514-546-3256**

Le 17 novembre

Le vote aux élections partielles de Johnson

Les élections partielles du 17 novembre dans le comté de Johnson ont donné les résultats suivants, suite à une dernière révision.
 M. Camille Picard, le candidat libéral, l'a emporté par 372 voix de majorité sur Mme Carmen Juneau, du Parti Québécois.
 Mme Marie Charest, de l'Union Nationale, termine au troisième rang.
 Les votes se répartissent comme suit: M. Camille Picard, 9200; Mme Carmen Juneau, 8828; Mme Marie Charest, 4233; M. Rodolphe Lemieux, C.S.U., 98.
 Le vote a été de l'ordre de 70%.

	Marie Charest UN	Carmen Juneau PQ	Rodolphe Lemieux CSU	Camille Picard PLQ
Acton Vale	645	681	7	855
Béthanie	87	48	1	57
Bromptonville	157	786	7	561
Brompton Canton	124	286	2	219
Brompton Gore	24	50	0	74
St-André	330	445	6	433
St-Théodore	244	167	2	186
Durham Sud	121	120	2	233
Melbourne	31	44	1	185
Melbourne Canton	57	111	3	273
Racine	50	38	0	152
Canton Valcourt	85	100	2	329
Windsor Canton	88	406	4	246
Upton	115	123	4	214
Wickham	129	339	1	186
Greenlay	24	177	3	104
L'Avenir	91	167	0	224
Lefebvre	55	103	1	92
Kingbury	15	45	0	34
Maricourt	41	89	1	150
Roxton-Falls	41	160	2	286
Roxton Canton	121	114	6	195
St-Denis de Brompton	66	391	1	222
St-Eugène	96	144	3	181
St-François-Xavier	92	446	5	245
St-Ephrem	54	86	1	128
St-Hugues				
paroisse et village	174	336	4	448
St-Nazaire	84	137	1	132
St-Valérien	167	196	1	358
St-Christine	74	102	2	73
St-Hélène	118	234	4	177
Stoke	98	401	5	280
Ulverton	11	32	0	73
Valcourt	226	429	6	994
Windsor	379	1922	13	1196
Bureaux provisoires	184	155	4	256
Total	4233	8828	98	9200

La vie dans ma paroisse

BAPTEMES
 Marie - Diane - Audrey, fille de Martial Beaudoin et de Francine Laplante.
 Marie - Pierrette - Johanne - Cathy, fille de Denis Saint-Onge et de Sylvie Leclerc.
 Joseph - Gérard - Denis - Patrick, fils de Pierre Gardner et d'Andrée Morel.

André d'Acton Vale aura lieu le dimanche 14 décembre, après la messe de 10 heures, au sous-sol de la sacristie, pour élire deux marguilliers en remplacement de MM. André Martel et Maurice Ricard, dont le terme expirera le 31 décembre 1980.

décembre, de 14 à 16 heures 30 et de 18 à 20 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb.

DÉCES
 M. Josaphat Bisailon, d'Acton Vale, décédé à l'âge de 88 ans.
 (Voir Avis de décès).

MARGUILLIERS
 Une assemblée des paroissiens de Saint-

CLINIQUE
 Il y aura clinique de sang le lundi 8

A Saint-Théodore

Tournoi de galet du club Age d'Or

La direction des jeux du club de l'Age d'Or de Saint-Théodore d'Acton invite les amateurs à son tournoi de "galet" (sheffer-board), lequel aura lieu le dimanche 30 novembre, à 13 heures, à la salle de l'Age d'Or.
 Les inscriptions ser-

ont prises jusqu'à midi et trente.
 Bienvenue à tous!

Commerce à vendre
 Ville d'Acton Vale
 Bon chiffre d'affaires et bon revenu annuel.
 Informations:
166-546-2136

Raymond Isabelle
 COMPTABLE AGRÉÉ
 Rés. 546-7360
 Tél. 546-2233
 1015 Beaugrand, Acton Vale

Tél. 546-3223 Bureau
 546-7042 Résidence
Réal Desmarais, C.A.
 COMPTABLE AGRÉÉ
 1135 Boulay
 Acton Vale, Qué.

BUFFET L'ÉRABLIÈRE

Restaurant
Salle de réception
(819)858-2714

Claude A. Lévillé c.r.
 AVOCAT - LAWYER
 20 RUE CENTRE - GRANBY, QUE. - J2G 5B3 - TEL. (514) 372-6633

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN
DÉSATELS, BRODEUR & Cie c.a.
 COMPTABLES AGRÉÉS
 74, rue Court, Granby, Qué.
 Édifice Centre Professionnel
 Tél.: (514) 372-3347 C.P. 356

Me Marcel Desmarais
 Notaire et
 Conseiller juridique
 1035 Beaugrand
 Acton Vale, Qué.,
 Édifice Caisse Populaire
 Bureau 546-2739
 Rés. 548-2148

Jacques Fleuriste Enr.

 1028 Dubois
 Centre-ville
 Acton Vale
 Tél.: 514-546-7281
 Ouvert le dimanche 10h à 13 heures

Tél. (514) 546-2687
PLOMBERIE
YVON CUSSON
 PITAGAN
 • Chauffage
 • Réparations générales
 1359 CARRON
 ACTON VALE, QUE. J0H 1A0

À VENDRE
 "RIPS" de bois
 en vrac ou en sac
 BOIS d'allumage
 en sac
S'adresser: 546-3361
Menuiserie Gosselin

Tél.: 514-546-3361

Menuiserie Gosselin Inc.
 PIERRE GOSSÉLIN, PRÉS.
 Spécialités: Armoires de cuisine
 Rampes d'escalier
 Meubles de tous genres
 Estimation gratuite
 Plancher de bois franc
 975, Daigneault
 ACTON VALE, QUÉ.
 J0H 1A0
 C.P. 808

Tél.: 549-4544
DENIS GIRARD INC.
 • Revêtement extérieur de métal
 • Atelier de ferblanterie
 • Vente de tôle
 • Clapboard d'acier et d'aluminium
 • Équipement pour sucrerie
 214 Principale UPTON, Qué., J0H 2E0

ENTREPRISES
G.A. BEAUDRY & FILS INC.
 entrepreneurs-électriciens
 VENTE - SERVICE - INSTALLATION
 "Spécialiste en chauffage électrique"
 20e Rang, Upton. Tél.: 549-4435

AVIS DE VENTE
 Cour Provinciale Drummond 405-02-000532-80
 Trans-Canada Credit Ltée demandeur
 vs Jean-Guy Ouellet - défendeur
 Par encan et par suite de saisie, je procéderai le 13ième jour de décembre 1980 à 11 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur en cette cause, rang 6, Saint-Théodore d'Acton, à la vente des biens mobiliers saisis dans cette cause consistant en: Une automobile Pontiac Phoenix modèle 1978, licence 601N679 série 2427V 8T 122983. Le tout sera vendu suivant la loi et pour argent comptant au plus fort enchérisseur.
 Jean-Paul Tétrault HCS, le 26 novembre 1980
 Tél.: 514-546-2262

annonces CLASSÉES

SERVICE DES PETITES ANNONCES

la pensée
 DE BAGOT
546-2948

A VENDRE

AMEUBLEMENT de chambre (2 lits, 1 grand, 1 demi, 2 bureaux, 2 tables chevet). De salle à manger (6 chaises, 1 bahut, 1 table, 1 cabinet boisson), prix \$1,500. S'adresser 546-2781.

CAJON Chevrolet 1980, Custom De Luxe 10, 350, 4 barils, automatique. S'adresser: 546-7567 (soir).

CAJON DODGE Maxi Van 1975 (54,000 milles). A vendre ou échanger pour une automobile. S'adresser: 546-3367.

CHARIOTS d'épicerie. Congélateur à crème glacée. S'adresser: 546-7305.

FOURNAISE à l'huile (pour maison complète) avec baril de 200 gallons. S'adresser: 546-3175.

GMC 1977 HIGH CUBE VAN (boîte 12 pieds). Essieu double, (en très bon état). S'adresser: 546-2190.

LAVEUSE-SECHEUSE Inglis 1979 (6 mois d'usage). Prix: \$500. S'adresser: 549-4272.

MAISON en brique (5 1/2 pièces). Prix raisonnable, terrain 75 x 100 à 791 Pion, Acton Vale, tél.: 546-2519.

MAISON HISTORIQUE datant de 1850 environ. Quatre (4) logis; appartements meublés, plus 2 logements, prix \$25,000.00 S'adresser: Serge Lemoyne, 1108 Boulay, Acton Vale ou tél. 546-2953.

MAISON (5 1/2 pièces) 24' x 42', préfabriquée. Sous-sol semi fini. Terrain paysagé 75 x 100'. Aussi à vendre: 1 terrain 75 x 100 avec arbutus. S'adresser: 546-3749.

MAISON (à 2 logements de 5 1/2 pièces), sous-sol, chauffage central, prix raisonnable, dans village Saint-Théodore. S'adresser: 546-7451.

MAISON (5 1/2 pièces). Sous-sol fini. Cour asphaltée. Terrain paysagé. Chauffage électrique. Livraison im médiate. Cause: Transfert de travail. S'adresser: 1435, 3e Avenue, Acton Vale. Tél.: 546-2636.

MAISON (Propriété), par le propriétaire, 9 pièces avec local commercial. Centre-ville d'Acton Vale. Renovée style canadien. Avec foyer. Tapis mur à mur. Deux (2) garages. Très bon prix. Cause: déménagement. S'adresser: 514-534-2397.

MAISON à Acton Vale, 2e Avenue (6 1/2 pièces), 66' x 134' terrain, sous-sol fini, foyer naturel, bar, 2e chambre de bain sous-sol. Avec entrapôt 28' x 62'. Bien située: près écoles, aréna Terrain paysagé. Tél.: 546-2966.

MAISON MOBILE 8 x 43 (pour être démontée). Cause: décès. S'adresser (après 5 heures 546-2848 ou 773-7905).

PELLE à neige hydraulique (7'7" largeur). Marque Marath. (pour pick-up ou 4 x 4). Bumper arrière de camion (neuf de compagnie) avec Braquette (pour pick-up). S'adresser: 546-7187.

PORCHERIE maternité et TERRE de 28 arpents avec maison, garage, etc. S'adresser: 546-7598.

REMORQUE d'autoneige simple (avec roue de secours). S'adresser: 546-7771 (après 4 heures 30).

RESTAURANT-DEPANNEUR (à Upton), avec Salle de billard. Bon chiffre d'affaires. Prendrais échange d'une maison de même valeur. S'adresser: Upton 549-4679.

SACS à main en cuir de l'Atelier \$29.00 ch. Adresse: Sacs à Main Roma Enr., Rang 1, Acton Vale, J0H 1A0. Tél.: (514) 546-3846.

SYSTEME DE SON, stéréo, radio, etc. (marque Zenith). Cause: Abandon des affaires. S'adresser: Mme Conrad Cantin, 1268, du Marché, Acton Vale, tél.: 546-2169 (code 514).

A LOUER
 APPARTEMENTS (2 1/2 pièces), meublés, chauffés, éclairés (Antenne en option). Tél.: 546-3753.

APPARTEMENTS (3 1/2 pièces), meublés ou non. Libre: 1er juillet, à 1160 rue McDonald, Acton Vale. S'adresser: 546-7994.

APPARTEMENTS (3 1/2 pièces), meublés. Libre: 1er décembre. 80. S'adresser: 1160 McDonald, Acton Vale, Apts 5 ou 6.

LOCAL COMMERCIAL (à louer). Libre fin septembre. Bien situé. Bien éclairé. S'adresser: 546-2955.

LOGEMENT (5 1/2 pièces), moderne, propre. Chauffage électrique. Quartier résidentiel (près du stade municipal). Disponible immédiatement. Tél.: 546-3387.

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, neuf, meublé. Tél.: 546-2162.

DIVERS
 TELEVISIONS A LOUER... Noir et Blanc \$10 par mois, couleur \$20 par mois (plus taxe). Nous réparons poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs. Travail garanti. Chez Adrien Roy Radio Service, département Service Domestique. Tél. 546-2515 et 546-7381 Acton Vale, 1470 Saint-Michel.

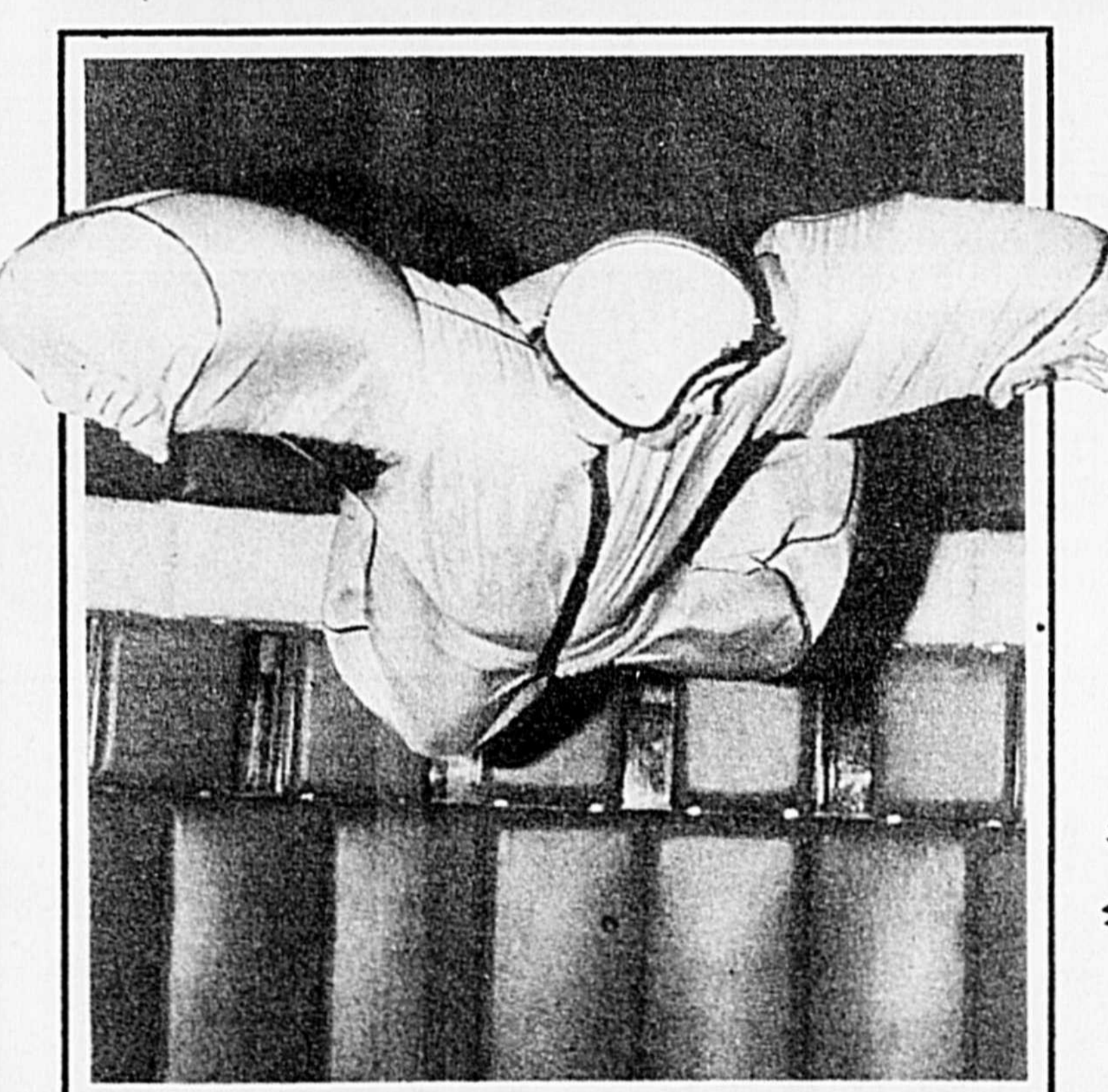
J.P. LAVIGNE
 PHARMACIEN
 1012, DUBOIS ACTON VALE
 Tél.: 546-7775

Service d'Entretien Public
Acton Vale Enr.
 Lavage: vitres - murs - etc...
 Lavage de tapis à la vapeur
 Extermination - Vente produits sanitaires
Raymond Lachaine
 1508, St-Michel, Acton Vale tél.: 546-7350

POUR NE PAS REGRETTER VOTRE ACHAT, PRENEZ SOIN DE VENIR COMPARER
 Chez vos spécialistes depuis 4 générations (gradués d'Allemagne) Vaste choix et prix accessibles à tous les budgets C'est l'endroit de confiance par excellence
REPARONS TOUTES MARQUES
 Domestiques - Industrielles
 "Balayeurs et Chaudières acier inoxydable"
 Etablissement **CÔTÉ & FILS CO.**
 Où le service après vente demeure votre sécurité de renommée enviée...
1268, Principale, Granby 378-7678



AÉRODIUM SAINT-SIMON



HEURES D'OUVRETURE:
Mardi, mercredi, jeudi
13 heures à 21 heures
Vendredi
12 heures à 20 heures
Samedi et dimanche
9 heures à 20 heures

Pour information:
(514) 798-2770

BIENVENUE AUX SPECTATEURS

L'organisation de l'aérodrome tient à remercier tous les fournisseurs et contracteurs de leurs services rapides et courtois.

Béton:
 Le Centre du Béton, Sainte-Rosalie Poulin & Frères, Saint-Simon Carrières Saint-Dominique

Électricité:
 Maurice Phaneuf, Upton Plomberie & Plante, Saint-Simon

Matériaux construction:
 Conrad Laflamme, Saint-Joseph Gérard Lalime Inc., Saint-Joseph

Coffrages:
 Gilbert Gadbois

Équipement restaurant:
 Denis Grenier Inc.

Blocs de ciment:
 Miron & Frères, Montréal Fernand Letendre Inc., Drummondville Blocs Saint-Dominique Enr.

Plombiers:
 Léo Desrosiers Plomberie Saint-Hyacinthe

Menuisier:
 Jules Robichaud, Saint-Simon Camille Morissette, Drummondville

Plâtre:
 Michel Trinque

Service nettoyage:
 Robert Leduc

Maçonnerie:
 Marcel Ménard, Drummondville

Peinture:
 Courchesne & Fils Enr., Drummondville

Location:
 Location Douville Équipement Domestique

Énergie:
 Maska Diesel Saint-Joseph, Auto Parts

Machinistes:
 J.-M. Lacasse, Saint-Joseph Bienvenue Transmission

Planchers:
 Germain Corbeil Germain Larivière

Toiture et ferblanterie:
 René Lapointe

Huile et essence:
 Entreprises Jean-Claude Courchesne Inc. Sonic

Soudure et métal:
 Louis Héroux & Fils André Péloquin

Excavation:
 Gaston Laflamme, Saint-Liboire Poulin & Frères

Pavage:
 Chapdelaine Asphalte Enr.

Prix pour Prix pourquoi pas Acton!

PROMOTION NOËL '80

ACTION ACTON!



Catégorie Atome "CC"

La direction du club de hockey Atome "CC" Optimiste d'Acton Vale remettra à chaque mois "trois méritas" afin de souligner le travail des joueurs. Pour le mois d'octobre, Marc-André Drolet fut jugé "le joueur le plus utile", Harry Courchesne, la meilleure fiche avec 5 buts et 5 aides, et Stéphane Beauséjour, "le joueur le plus amélioré". À l'arrière-plan, Georges-Émile Guilbert, ass.-instructeur, et Conrad Breault, gérant. Félicitations!

Le 6 décembre Un super souper à l'hôtel Upton

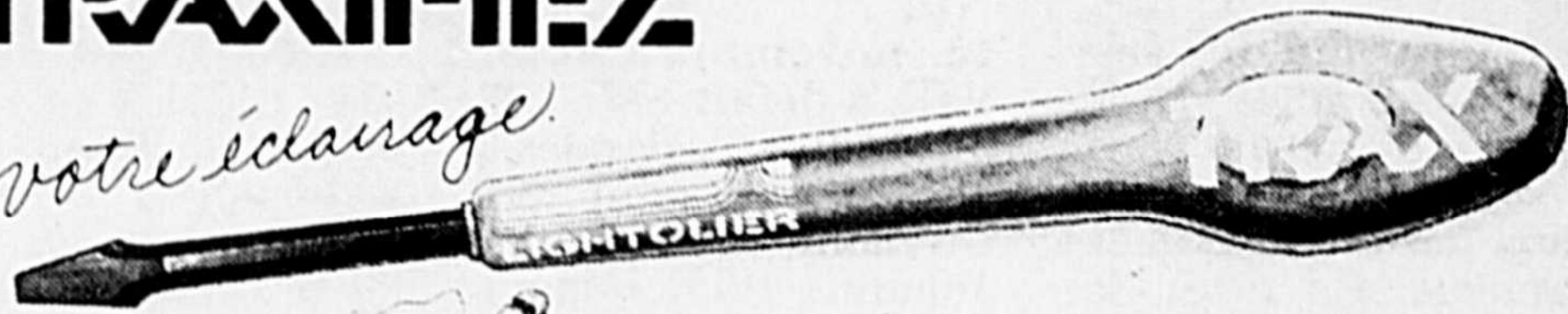
La population est invitée à prendre note qu'un "super souper" aura lieu à l'hôtel Upton le samedi 6 décembre, à 19 heures 30. Ce sera "bar ouvert" et orchestre! Les billets sont en quantité limitée et au coût de \$25. par personne. Hâtez-vous donc de retenir le vôtre! On peut se les procurer à l'hôtel même. Bienvenue à tous.

Le 7 décembre Souper canadien Scouts et Guides

Un souper canadien, au profit des Scouts et Guides d'Acton Vale, aura lieu le dimanche 7 décembre 80, au sous-sol de l'église Saint-André, de 17 heures à 19 heures 30. Il y aura diverses activités des jeunes vers 19 heures. Au cours du souper, il y aura tirage de différents prix. Bienvenue à tous! Le groupe remercie Mme Lise Verrier pour tout ce qu'elle a apporté aux Jeannettes. Elle a dû se retirer à cause de son travail. Nous cherchons donc une personne intéressée à s'occuper du groupe des Jeannettes comme cheftaine. Vous pouvez communiquer avec Mme Gisèle Thibeault, 546-7751, ou Mme Murielle Mitchell, 546-2240. (Josiane Chouinard, publiciste).

TRAXIFIEZ

voilà votre éclairage.



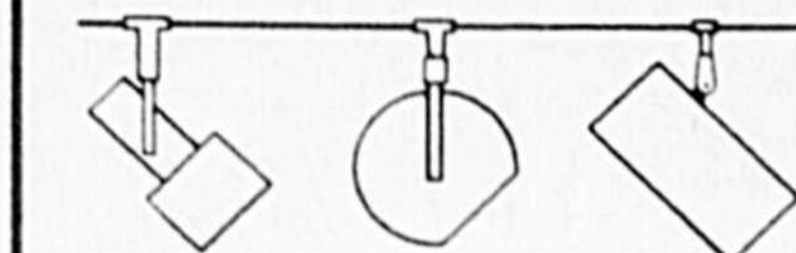
Facile à installer! un seul outil nécessaire: un tournevis. Et TRAX vous l'offre gratuitement!

Décoratif! modèles variés de projecteurs pour tous les styles de décor.

Flexible! les projecteurs pivotent et glissent sur le rail. Idéal pour toutes vos activités.

Choix de 5 modèles de projecteurs, en 2 dimensions et plusieurs finis. Les rails sont offerts en 3 longueurs: 2, 4 et 6 pieds.

*Disponible jusqu'à épuisement des stocks, à l'achat de deux projecteurs et d'un rail avec nécessaire plafonnier ou cordon d'alimentation.



TRAX
Un Choix éclairé

En vente chez:



1405, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-6429

Opération Faucon Scouts et Guides

On m'a informé de source bien officielle que les Scouts et Guides d'Acton Vale se préparent à lancer l'opération "Faucon". Cette opération se voudrait apparemment fraternelle, civique, joyeuse, appétissante et enrichissante. Les dates du projet n'ont pas encore été divulguées, mais tout laisse croire que ce ser-

ait pour le mois de février prochain. Chose certaine, "Faucon" est un slogan: "Faucon se parle". Il est bien entendu qu'il faut suivre ce dossier de très près, car face à ces propos, ces jeunes se préparent à faire du "scoutisme" leur style de vie et un idéal à partager. (Roger Pépin).

Aux Loisirs-2825

Morel et Lamothe champions au pool

Les honneurs du dernier tournoi de pool des Loisirs-2825 sont allés à l'équipe Normand Morel et Alain Lamothe, alors qu'ils l'emportaient en finale sur le duo Robert Gévry (encore une fois) et Simon Ricard. Le magnifique prix de présence, offert par G. Plamondon Ltée, a été gagné par M. Roger Chevanelle, un des participants. Les gagnants du 1er tournoi de pool de la saison furent Richard Beaudry et Roger

Chevanelle; Normand Coutu et Ghislain Bouthillette étaient alors les finalistes. Le prochain tournoi de pool est prévu pour le vendredi 21 novembre; avis aux membres et aux amateurs de ce sport. Les responsables de pool, Normand Morel et Ghislain Bouthillette, sont fiers d'annoncer qu'un nouveau tapis recouvre la table de pool du 2825; une vérification complète a aussi été faite!

Au hockey

Saint-Nazaire et S.-Valérien gagnent

La ligue de hockey Laurentide d'Acton Vale présentait deux joutes de sa cécule régulière le jeudi 6 novembre au Centre Sportif. Dans un premier match, Saint-Nazaire a défait Saint-Théodore 6 à 2, alors que les pointeurs des vainqueurs étaient Jean-Marie Paré 1-3, Florian Laforge 1-2, André Jutras 2-0, Jean-Guy Jacques 1-1, Raynald Pelland 1-1, Jérôme Benoit 0-1 et André Picard 0-1. Serge Rossignol 1-1, Jean-Pierre Gauthier 0-2 et Réjean Gauthier 1-0 furent les pointeurs des perdants. Les punitions: S. Nazaire 6, S.-Théodore 5.

Dans la seconde joute, Saint-Valérien l'a emporté sur Durham-Sud 4 à 3. Les pointeurs des gagnants: Jean-Claude Daviault 2-1, Michel Côté 1-1, Yvan Favreau 1-1, Paul-André Grondin, Guy Charlebois, Michel Beaunoyer et Yves Bisaillon une aide chacun. Pour Durham-Sud, les pointeurs Jacques Chartier 1-1, Yves Laflamme 1-0, Peter Hoy 1-0, Rosaire Côté 0-1 et Mario Lapierre 0-1. Le classement: Saint-Théodore et Saint-Valérien 10 points; Durham-Sud et Saint-Nazaire 8 pts.

LA VENTE PRÉ-NOËL CONTINUE...

3 DERNIERS JOURS

JEU. VEN. SAM. 27-28-29 NOV.

*** PRESTO** L'AUTOUISEUR POUR GOURMETS **SUPREME**

RÉG. \$44.99
PRIX SPÉCIAL **39.99**

Capacité de 5 pintes. Couleur amande ou aluminium.

FANFARE "FISHER PRICE"

Le jouet musical tout en un. 5 instruments d'un son de qualité. Pour enfants de 3 à 7 ans.

RÉG. \$19.99
16.99

COUVERTURE "WESTMINSTER"

100% polyester, couleurs unies assorties. Légèrement imparfaite. 71"X83".

PRIX SPÉCIAL **6.99**

OREILLERS RAYÉS ET FLEURIS

Bourrure 95% polyester/5% nylon. Couverture 50% coton/50% poly.

PRIX SPÉCIAL **2 pour 5.99**

R. FARMER

MAGASIN A RAYONS

5435, boul. Laurier Saint-Hyacinthe



On dit que

On dit que...les amateurs de bonnes vieilles musiques seront ravis à la Brasserie Valoise à tous les vendredis et samedis...En effet, les Chevalerie, Boulay, Beaugrand, Archambault, Bergeron se sont unis pour former "l'Orchestre des Années 50"...Swing sud américain...Dixieland...seront au menu musical de l'endroit dès le 28 novembre (et à toutes les fins de semaine)...le temps des fêtes est commencé et il n'y a pas de frais d'admission...

On dit que... la ligue de hockey féminine Labatt Légère présentait des joutes les 8 et

15 novembre...Acton Vale a défait Saint-Pie 9-0 (Edith Deslandes 3-3, Céline Leduc 3-1, Guylaine Lacoste 1-1, Johanne Pomerleau 1-1, Ginette Fontaine 1-0, Line Dubois 0-2, Ninon Delude 0-1 et Paulette Lavallée 0-1)...Uaint-Thomas d'Aquin l'a emporté sur Saint-Pie 2-0 (Louise Dion, sans aide...Nicole Gallant, sur une aide de Mèhèle Ménard).

On dit que...les joutes du 20 novembre, ligue Laurentide...South-Durham 3 vs Saint-Nazaire 5...(Jérôme Benoit 2-1 et Raynald Pelland 0-2, les étoiles des gagnants)...Jacques Chartier 2-1 et

Claude Laflamme 0-3 les meilleurs des perdants...Saint-Valérien 3 vs Saint-Théodore 3...les meilleurs: Saint-Valérien, P.-A. Grondin 2-0 et Jacques Witty 0-2...Saint-Théodore et Saint-Valérien 11 et South Durham 10...Jacques Chartier domine la colonne des pointeurs avec 28 (16-12)...

On dit que...la ligue Centrale de Bagot présentait 2 joutes le 21 novembre...Saint-Guillaume 2 vs Roxton-Falls 1 (Luc Pépin 1-0, Roland Arpin (1-1), Gilles Vallée 0-1 et Michel Limoges 0-1 pour les gagnants)...Alain Désautels, sur des aides de Michel Levasseur et Jean Dutilly pour les perdants)...Saint-Valérien 3 vs South-Durham 3 (Jules Sirard 1-1, Michel Frappier 1-0 pour les vainqueurs)...Claude Deslauriers 1-0, Mario Daudelin 1-0, Réal Manseau 0-1, Gaëtan Daudelin 0-1 et Michel Despaties 0-1, pour les perdants)...



Club Optimiste Saint-Nazaire

La remise officielle de la bannière symbolisant la fondation d'un nouveau club, en l'occurrence celui de Saint-Nazaire, avait lieu le 18 novembre dernier. La soirée se tenait à la salle l'Érablière La Chute, à Upton. Une soirée réussie et appréciée des membres de ce nouveau club. Le Club Optimiste de Sainte-Hélène est le parrain du Club Saint-Nazaire. Sur la photo, Germain Blanchard (à gauche), président du club Saint-Nazaire, reçoit la bannière symbolique des mains du lieutenant-gouverneur Jean-Marc Lavigneur. Ce club a été fondé sous le règne de Jena-Marc. (Jacques Lussier, publiciste). (Photo Pierre)

PQ-Iberville

Un congrès d'investissement en janvier ou février ?

Les militants du Parti québécois du comté d'Iberville devront attendre au mois de janvier ou février prochain avant de pouvoir désigner leur candidat à la prochaine élection générale.

Au cours de sa réunion du 13 novembre dernier, à Marieville, l'exécutif du PQ d'Iberville a décidé de tenir son congrès d'investissement au cours de l'hiver. La résolution a été acheminée auprès

de l'exécutif national qui déterminera la date (janvier ou février) de la "convention".

Prévu à l'origine pour l'automne 1979, le congrès a été reporté à la suite de la décision du premier ministre de ne pas tenir d'élection générale.

Jusqu'ici, seul le député sortant, M. Jacques Beauséjour, a annoncé publiquement son intention de poser sa candidature.

Age d'or Saint-Jude

Le club de l'Age d'or de Saint-Jude invite les membres et leurs amis de la région à une soirée dansante, le vendredi 5 décembre, à 20 heures 30, à l'école Saint-Jude. Willie Lepage assumera la partie musicale. Un goûter sera servi en fin de soirée.

Tirage 63 marchands

Les gagnants "Action Acton"

Le troisième tirage des 63 marchands d'Acton Vale, du concours Promotion Noël 80, a eu lieu le 21 novembre à la Caisse populaire, à 11 heures.

Les gagnants de ce tirage hebdomadaire ont été: M.R. Gagnon, de Sherbrooke, coupons de Jean-Marc Lavigneur, pharmacien, et Handy Andy; Mme Suzanne Banville, de Saint-Julie, coupons de Lave Auto Sonic Gas Bar et Poseur Acton, Georges Asselin; Mme Aline Jutras, Saint-théodore, coupons de Marché

Brodeur et Robert Bir- on; M sylvain Houle, Upton, coupon de Salon Edith Sereil et Suzanne Plourde; Mme Yolande Poulin, Acton Vale, coupons de Jacques Fleuriste et Marché Richelieu; Mme Estelle Paré, Acton Vale, coupons de Marché Métro et Tissus Réjane.

Chacun de ses six (6) gagnants se mérite deux bons d'achats de \$49, chez douze des 63 marchands de la promotion Noël 80.

La semaine prochaine...ce peut-être votre tour!

Ligue Francs-Tireurs

Golf Le Renne et Valoise gagnent

La ligue Francs-Tireurs Molson d'Acton Vale présentait deux joutes de sa cédule régulière au Centre Sportif le 4 novembre.

Dans un premier match, Golf Le Renne a disposé du Peerless 6 à 3, alors que les pointeurs des gagnants étaient Robert Henrichon 3-0, Sylvain Lussier 2-1, Michel Ricard 0-3, Jacques Caron 0-2, Michel Cartier 0-2, Mario Provost 1-0 et Gérard Bertrand 0-1. Les pointeurs du Peerless: André Waltz 0-2, Jean Letarte 1-0, Yves Gaudet 1-0, Claude Tétreault 1-0, Benoît Touchette 0-1 et Michel Ducharme 0-1.

Le Renne 2. Dans la seconde partie, Brasserie Valoise a défait Asselin Sport 11 à 2, alors que Normand Tétreault 5-3, Jean-Pierre Roy 1-5 et Gérard Lampron 4-0 se signalaient au plus haut point.

Les autres pointeurs de la Valoise: Serge Legendre 0-2, Alain Jetté 1-0, Denis Cardin 0-1 et Jacques Lampron 0-1.

Les pointeurs du Asselin Sport: Jocelyn Lépine 2-0, Benoît Jetté 0-2 et Jean-Paul Tétreault 0-1.

Les punitions: Brasserie Valoise 3, dont une inconduite à Léon Cotton, Asselin Sport 2.

Ligue Régionale

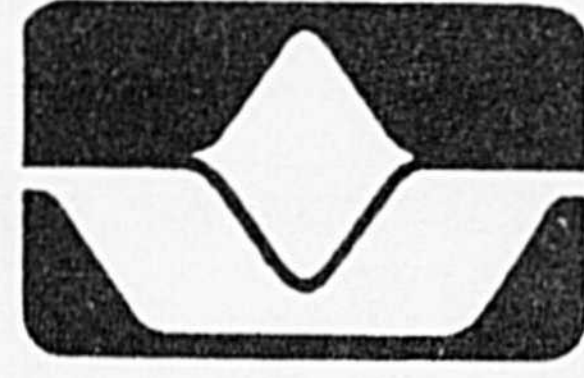
Le classement et les compteurs

La ligue de ballon sur glace Régionale présentait quatre joutes au Centre Sportif d'Acton Vale les 17 et 19 novembre.

Béthanie 1 vs Saint-Simon 3; Saint-Valérien 0 vs Honda Sport Acton 14; Bar Aux Chutes 0 vs Béthanie 4; Roxton Cusson 1 vs Saint-Simon 4.

Classement	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Honda Sport Acton	12	10	2	0	65	9	20
Saint-Simon	12	9	2	1	37	9	19
Béthanie	12	7	4	1	26	12	15
Roxton Cusson	12	5	4	3	33	27	13
Bar Aux Chutes	12	1	10	1	11	40	3
Saint-Valérien	12	1	11	0	7	81	2

Compteurs	B	A	Pts
Robert Lefebvre (HSA)	9	25	34
Daniel Chagnon (HSA)	19	10	29
Jean-Noël Gauthier (HSA)	11	12	23
Jacques Marquette (SS)	11	7	18
Félix Larivière (SS)	9	9	18
Michel Beauséjour (HSA)	8	9	17
Alain Massé (RC)	11	5	16
Claude Lamothe (HSA)	9	5	14
Michel Massé (RC)	4	9	13
Robert Dufresne (RC)	6	6	12

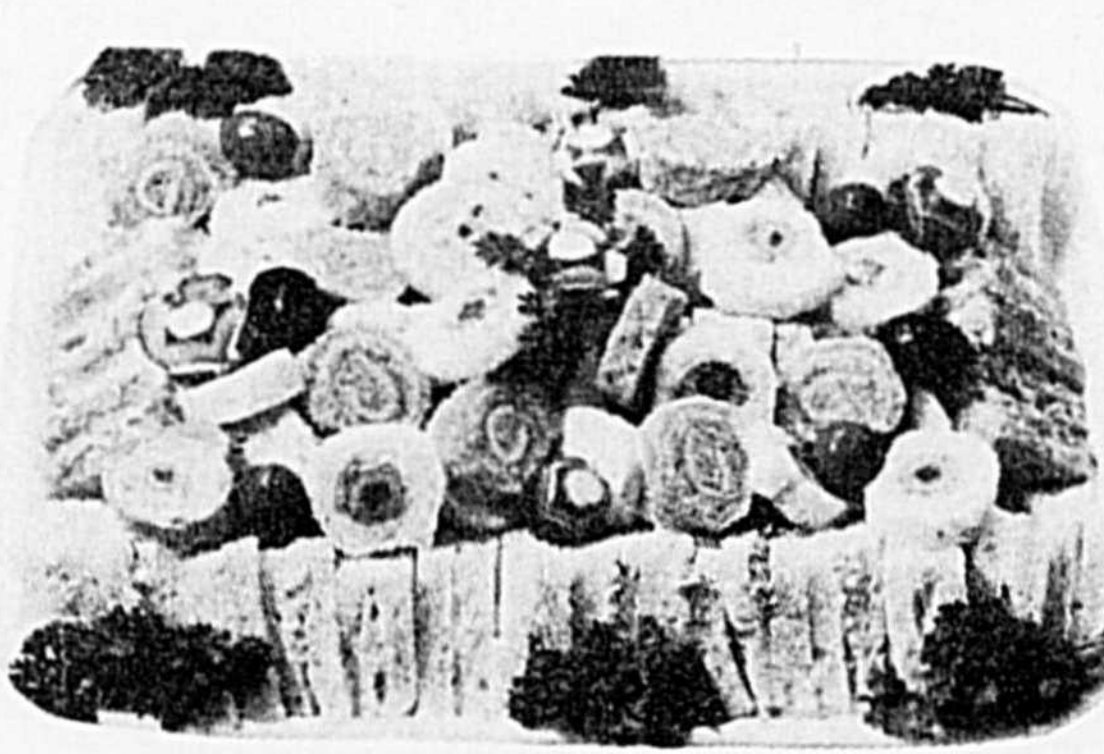


Les grands magasins Woolworth

ACTIONS


1	BOULES DE NOËL , offertes en paquet de 18 boules incassables. Prix courant Woolworth 2.99 2⁴⁷
2	COFFRE À L'ÉPREUVE DU FEU dimensions: 4 1/2 x 12 3/4 x 8 1/4. Couleur tan. Prix courant Woolworth 18.50 14⁰⁰
3	PAPIER DE NOËL , beau papier d'emballage, offert en paquet de 10 rouleaux. Prix courant Woolworth 2.99 2⁴⁷
4	PANTOUFLES POUR DAMES , en fourrure acrylique, lavable à la machine. Pointures: 5 à 9. Prix courant Woolworth 4.97 et 5.97 3⁹⁶
5	ENSEMBLE DE DRAPS , polyester et coton, pour lit double et simple. Comprend: drap contour et plat et taies d'oreiller. Prix courant Woolworth 19.86 et 24.86 16⁹⁷ et 19⁹⁷
6	ENSEMBLE DE SALLE DE BAINS , lavable à la machine, comprend 4 morceaux. Prix courant Woolworth 19.75 16⁹⁵
7	ASSORTIMENT DE GILETS POUR DAMES , 100% acrylique, manches longues. Tailles: P.M.G. Prix courant Woolworth 13.78 à 14.87 10⁰⁰
8	SAC À MAIN POUR DAMES , différents modèles et couleurs. Prix courant Woolworth 6.66 4⁹⁶
9	ROBE DE CHAMBRE POUR HOMMES , assortiment de modèles et couleurs. Prix courant Woolworth 34.97 et 37.97 29⁹⁷
10	T-SHIRT POUR HOMMES , en ratine de velours, couleurs: brun, gris et beige. Tailles: P.M.G.TG. Prix courant Woolworth 35.00 29⁹⁷

Woolworth Service De Traiteurs



POUR MIEUX VOUS SERVIR
WOOLWORTH
VOUS OFFRE UNE GRANDE
SÉLECTION DE PLATEAUX

La magie d'un splendide PIN ÉCOSSAIS 7 pi. pour un Noël inoubliable



135 rameaux ignifuges, tronc en bois dur et support en plastique. Arbre anallergique fait au Canada. Décorations en sus. Pensez décorations dès maintenant, le choix est grand.

Prix courant Woolworth 39.99 27⁴⁹

11	NÉCESSAIRE À TAPISSERIE "ARONELLE" , ensemble comprend: un canevas, fibres coupées et instructions. Assortiment de dimensions et motifs. Prix courant Woolworth 15.00 12⁰⁰
12	MONTRE CHRONOMÈTRE , l.c.d. à Quartz, très mince. 8 fonctions. Prix courant Woolworth 29.95 23⁹⁵
13	ASSORTIMENTS DE FOULARDS ET TUQUES POUR DAMES , Prix courant Woolworth 7.00 5⁹⁶
14	ASSORTIMENTS DE BLOUSES POUR DAMES , tailles: P.M.G. Prix courant Woolworth 9.84 6⁹⁶
15	ENREGISTREUSE "LLOYDS" , fonctionne sur C.A. ou avec piles. Micro à condensateur incorporé, arrêt auto en fin de bande. Piles non comprises. Prix courant Woolworth 39.95 35⁹⁶
16	DERNIER LONG JEU DE "NATHALIE SIMARD" , Prix courant Woolworth 8.98 5⁴⁹
17	JUPON À LA TAILLE 100% nylon, tailles: P.M.G. Prix courant Woolworth 4.99 3⁹⁶
18	SÉCHOIR À CHEVEUX "SUNBEAM" , li'l red Devil, séchoir soufflant compact 800 watts, commutateur à 3 positions. Prix courant Woolworth 19.99 12⁹⁶
19	SÉCHOIR À CHEVEUX "SUPER" , 1200 watts, ne contient pas d'amiante. Séchoir/coiffeur. Prix courant Woolworth 14.99 11⁹⁹
20	LE CASCADIN : Hamburger garni d'une tranche de fromage, d'un cornichon, tranche de bacon sur feuille de laitue, servi avec frites et salade de chou et breuvage. Prix courant Woolworth 3.14 2⁶⁹

Pensez à Woolworth pour votre finition photographique.

1305 Des Cascades sur la Plaza Maskoutaine



La ligue de pool "Les Bras d'Or" Molson-Laurentide d'Acton Vale connaît un grand succès à ses premières armes. L'ouverture officielle avait lieu "Au Caveau". La photo d'occasion nous fait voir, g. à d.: Gilles Dorais, vice-président, Michel Martel, président, Raymond Beaudoin, secrétaire-trésorier, Léo Asselin, directeur, France, Barmaid du Caveau, Guy "Banane" Laflamme, commanditaire, Georges Darvault, directeur, Daniel Cournoyer, arbitre, et Lucien Savoie, directeur. Bon succès!

Qui est Jean-René Roy, docteur en astro-physique

Originaire d'Acton Vale, Jean-René a consacré plus de vingt années d'étude et de recherches en astronomie.

Il est maintenant attaché à l'Université Laval de Québec, laquelle est en charge du télescope du Mont Mégantic, en collaboration avec les universités de Montréal et Sherbrooke.

Jean-René Roy a acquis une grande expérience en ce domaine, ce qui l'amène à écrire un important ouvrage sur l'astronomie, lequel sera publié à l'automne 81 par les Presses de l'Univer-

sité; il s'agit là du plus important ouvrage en astronomie au Québec.

Il a fait plusieurs années d'études universitaires, soit à Sherbrooke, Montréal et notamment à l'Université Western de London, Ontario, où il a obtenu un doctorat en astronomie.

Il a oeuvré aux États-Unis, en France, en Hollande, à Hawaï.

Il a de plus participé à plusieurs conférences internationales d'astronomie, notamment en Grèce et en Union Soviétique, où il lui est même arrivé quelques aventures.

Il a travaillé deux ans pour le "Conseil National de Recherche du Canada" à Ottawa.

Il a publié plusieurs travaux dans la revue "Québec Science".

C'est avec un grand intérêt qu'il sera entendu lors d'une conférence qu'il donnera sur l'astronomie à l'auditorium de la polyvalente Robert-Ouimet d'Acton Vale, le vendredi 28 novembre, à 20 heures.

Si vous êtes fasciné par cette science, ne manquez pas de participer à cette conférence en astronomie.

Soyez là, si vous avez des questions à poser!

A Saint-André d'Acton

Numérotation des portes

Le travail technique de numérotation des portes de notre paroisse est terminé et dans les prochaines semaines, l'inspecteur municipal procédera à la pose des plaques sur tout le territoire de la municipalité.

Cette mesure longuement attendue et demandée par les contribuables, permettra une meilleure identification et un repérage plus facile des immeubles de la municipalité.

Lors de sa session régulière du trois novembre mille neuf cent quatre-vingt, le conseil a homologué le procès-verbal dressé par monsieur Maurice Loiselle, pour régler le cours d'eau Charlebois.

Monsieur Conrad Laliberté a fait part au conseil de son projet de

mettre sur pied deux équipes de balle-molle dans la municipalité au printemps.

Le conseil lui a demandé de préciser son projet et entend lui apporter son appui.

La municipalité de la paroisse de Saint-Théodore d'Acton concernant la mise en commun du service d'incendie.

Après l'appel d'offre et après avoir reçu des soumissions de messieurs Elphège Denis, Jacques Lapointe et Lionel Côté, le contrat d'enlèvement de la neige pour les hivers 1980-81 et 1981-82 a été accordé au plus bas soumissionnaire, soit monsieur Lionel Côté, au taux de \$820.00 du mille pour la première année et de \$870.00 du mille pour la deuxième année.

SERVICES ÉCONOMISÉS

ÉCONOMISEZ AU DÉPARTEMENT DU SERVICE chez



La maison du service

1. Graissage, changement d'huile.
2. Vérification complète électronique par ordinateur
3. La mise au point d'hiver et d'été.
4. Vérification carburateur et réparation.
5. Expert en transmission.
6. Reconstruction de freins à disques.
7. Expert en air climatisé.
8. Expert en transmission et différentiel sur camions.
9. Camions de remorquage et dépannage.

Gérald Bernard
directeur des services après vente



Concorde "toute une équipe"

Vérification de sécurité par ordinateur

- Alternateur
- Démarreur
- Vérifier la batterie
- Système électrique
- Voltage
- Ampérage
- Compression
- Bougies
- Système électronique (pointes)
- Nombre de tours du moteur

\$7⁹⁵

Pièces en sus.

Voyez sur écran les points de déflections de votre moteur.

Réglage des angles de roues contrôle de la suspension avant

PAR ORDINATEUR

\$17⁹⁵

CHANGEMENT DE PNEUS À NEIGE

Installation et balancement de 2 roues d'hiver

\$8⁹⁵

GRAISSAGE ET VIDANGE D'HUILE

VOICI CE QUE NOUS FAISONS:

1. Vidange d'huile
2. Lubrification du châssis
3. Vérification du filtre à air et d'émission
4. Vérification de tous les niveaux d'huile
5. Vérification des courroies.
6. Vérification du niveau de la batterie et du radiateur.
7. Vérification des amortisseurs
8. Vérification du système d'échappement
9. Vérification de la pression des pneus.
10. Vérification des phares, clignoteurs et feux d'arrêt.

\$9⁹⁹

filtre en sus



BIJOUTELLE

Le rendez-vous de l'élégance et de la beauté.

À ne pas manquer, le grand choix de perles cultivées et perles d'eau douce, ainsi que de petits ensembles en pierres véritables.

Sans oublier un service complet de réparation, tout en bénéficiant d'un

NOUVEAUTÉ

une perle rare: la perle d'eau douce

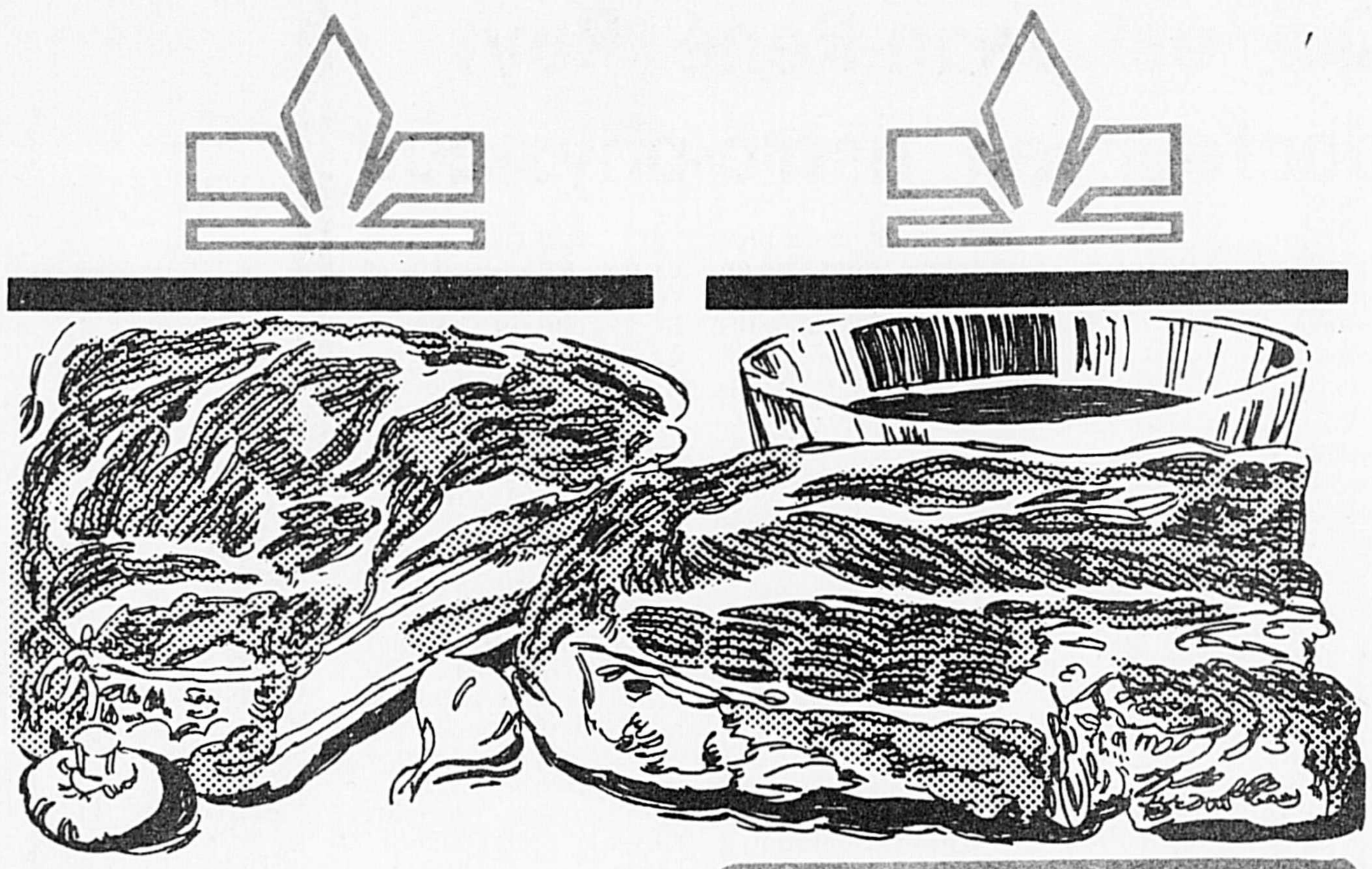
20% de rabais

BIJOUTELLE

470, ave Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe (face au Théâtre Masko)

RICHELIEU

AIDE-BUDGET  FARINE TOUT-USAGE FIVE ROSES sac 2.5 kg 1.49	AIDE-BUDGET  CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ bocal 10 oz 4.88
MARGARINE MOLLE (disponible au Québec seulement) BLANCHET cont. 2 lb 1.38	OLIVES nature reine, ou farcies espagnoles GATTUSO 20 oz 1.68
SOUPE aux pois ou légumes HABITANT bte 14 oz 38c	ESSUIE-TOUT DE PAPIER KLEENEX BOUTIQUE paquet 2 rouleaux 1.28
CRÈME GLACÉE saveurs variées MÉTÉO RICHELIEU 1.58	PAPIER HYGIÉNIQUE couleurs variées DELSEY paquet 4 rouleaux 1.38
cont. plastique 2 litres NOURRITURE POUR CHIENS saveurs boeuf, foie, poulet MÉTÉO RICHELIEU bte 15 oz 4/100	SAUCE À SALADE KRAFT MIRACLE WHIP cont. 1 litre 1.68
LAIT ÉVAPORÉ CARNATION bte 385 ml 49c	NOURRITURE POUR CHATS Cat Chow PURINA 1 kg 1.18
	CHAMPIGNONS tiges et morceaux SLACKS bte 10 oz 68c
	SAUCE À LA VIANDE pour spaghetti CATELLI cont. 28 oz 1.38
	BOISSON GAZEUSE bouteilles consignées COCA-COLA 6/750 ml 2.28
	BISCUITS Caramel, Météo 400 g Zebra 340 g LIDO 1.08



AIDE-BUDGET *ROSBIF DE CÔTES AVEC OS DE DOS 3.28 lb	AIDE-BUDGET *ROSBIF DE PALETTE COUPE RÉGULIÈRE 1.48 lb
---	--

*COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

JAMBONNEAU OU CROUPE DE PORC FRAIS lb 1.28	BOEUF À RAGOÛT DÉOSSÉ lb 2.48
*ROSBIF DE PALETTE DÉOSSÉ lb 1.98	BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE lb 1.98
	PORC HACHÉ (produit décongelé) lb 1.48
	TOURTIÈRES surgelées 500 g 1.49
	BACON SANS COUENNE tranche 500 g 1.59

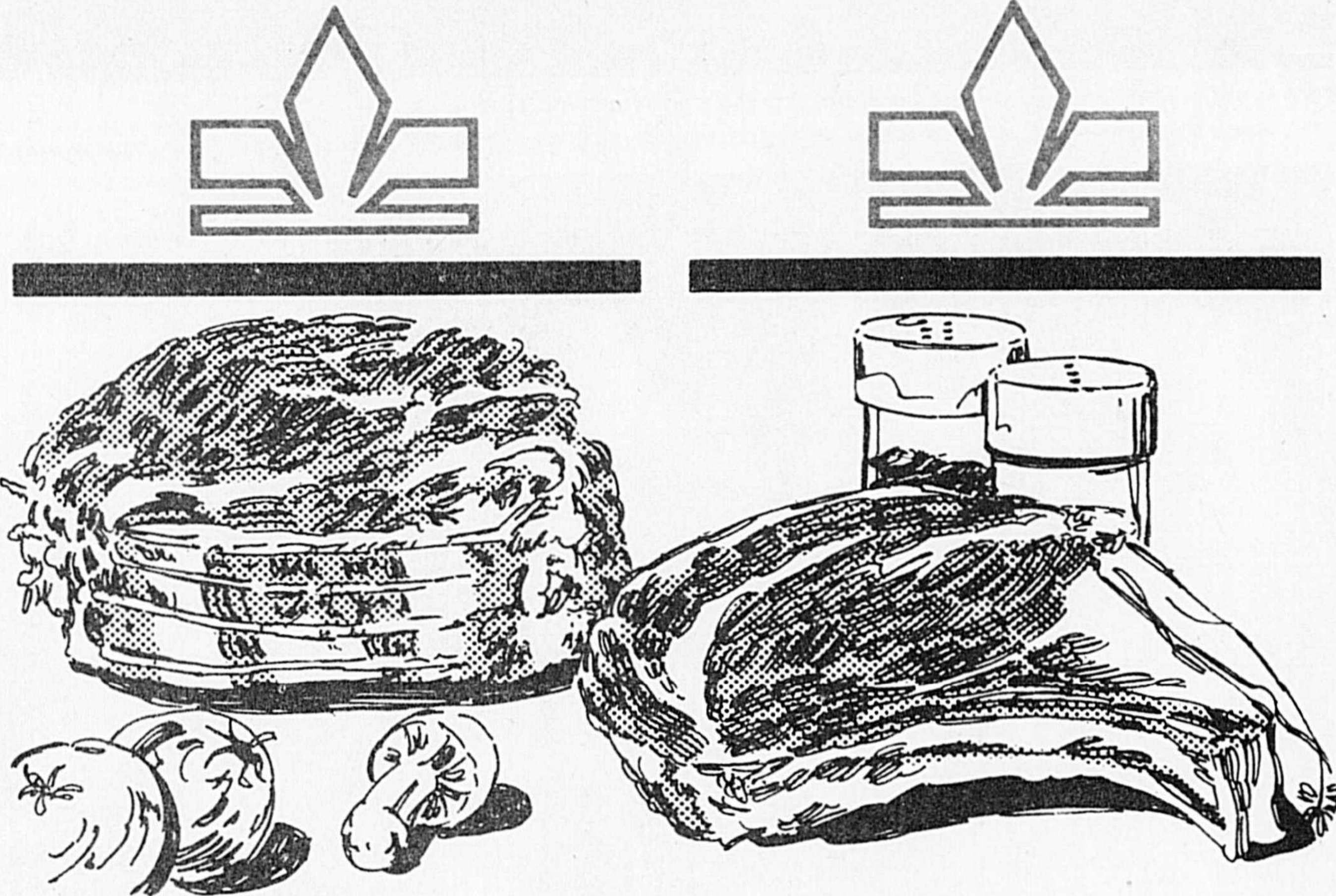
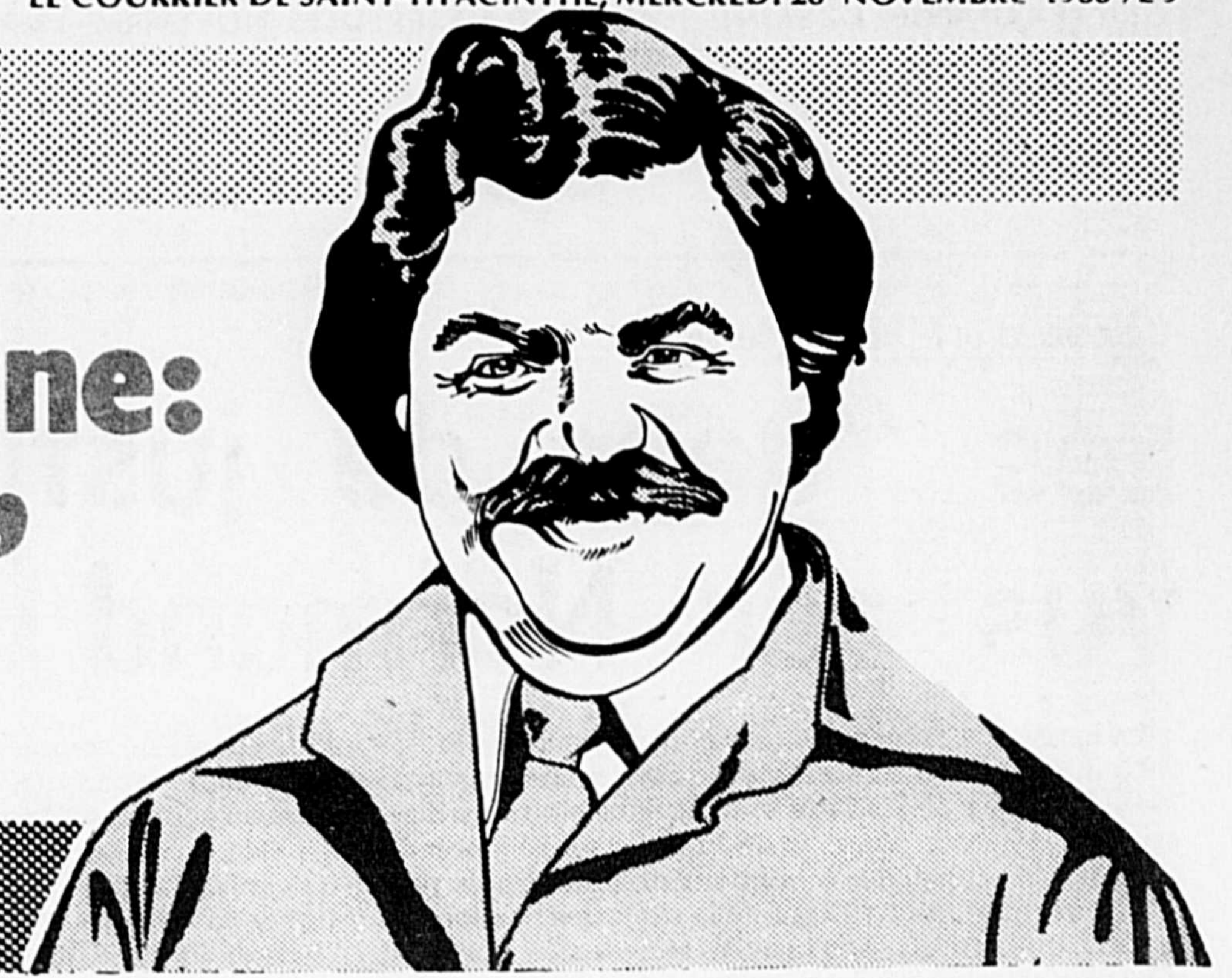
SAISONS Grillez & servez WESTON paquet 12's 81c	SARDINES DANS L'HUILE Connaisseur BRUNSWICK bte 3.4 oz 65c	ALIMENTS POUR ENFANTS abricots et autres HEINZ bocal 7.5 oz 49c
CHOCOLATS ASSORTIS Médallions, macarons rosettes BONNE VALEUR 350 g 2.59	ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS abricots et autres HEINZ bocal 4.5 oz 33c	VINAIGRETTE Italienne, Crème de concombres, Salade de choux KRAFT bouteille 500 ml 1.39

BISCUITS Digestive, Shortcake, Nice, PEEK FREEN paquet 200 g 69c	MARINADES SUCRÉES MÉLANGÉES PETITS CORNICHONS À L'ANETH McLARENS bocal 24 oz 1.15	PÂTES ALIMENTAIRES spaghetti, spaghettini, macaroni coupé CATELLI bte 1 kg 1.45
POIS VERTS Canada de fantaisie LIBBY'S bte 14 oz 49c	MÉLANGE À CHOCOLAT CHAUD NESTLE paquet 10 enveloppes 1.39	BOISSON ananas-orange, ananas-pamplemousse DEL MONTE bte 48 oz 85c
MACÉDOINE Canada de choix LIBBY'S bte 14 oz 39c		

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIERIS RICHELIEU! SAMEDI PROCHAIN LE 29 NOVEMBRE 1980 À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

Un épicié

“La petite attention de la semaine: Des rabais boeuf!”



*ROSBIF DE
CÔTES CROISÉES

1.98
lb

*BIFTECK DE CÔTES

3.68
lb

FRUITS
ET LEGUMES



AIDE-BUDGET

**POMMES VERTES
“GRANNY SMITH”**

importées de France
Cat. Canada de Fantaisie
gr. 125

lb **49¢**

**RAISIN VERT
CALMÉRIA**

produit des États-Unis
Cat. Canada N° 1 lb

79¢

**PAMPLEMOUSSES
BLANCS**

produit de la floride 5 lb

1.39

BROCOLI

produit des États-Unis
gr. 14 ch.

99¢

**ORANGES SUNKIST
SANS PÉPINS**

(NAVEL)
produit de la Californie
gr. 138

1.19
douz

LAITUE ICEBERG

produit de la Californie
Cat. Canada N° 1 gr. 24

69¢
ch.

JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ

METRO
RICHELIEU
prêt-à-manger 2-3 lb lb **2.78**

CRETONS
METRO
RICHELIEU 300 g **1.58**

FILETS D'AIGLEFIN
surgelés lb **2.38**

**SAUCISSES FUMÉES
RÉGULIÈRES OU TOUT BOEUF**
MAPLE LEAF 1 lb **1.68**

SAUCISSON DE BOLOGNE

METRO
RICHELIEU
morceau 2 lb et plus lb **1.28**

**SAUCISSON DE
PEPPERONI**
MAPLE LEAF bâtonnet 250 g **1.78**

BOUDIN AU LAIT
BILOPAGE lb **1.18**

TÊTE FROMAGÉE
BILOPAGE 10 oz **1.48**

PÂTE AU POULET
surgelé BILOPAGE 300 g **1.58**

ALIMENTS
SURGELÉS

TARTE CUITE

sucre
pommes
ST-HUBERT
Boîte de 680 gr.

1.69

PÂTE À PIZZA
LA PÂTE DORÉE Sac de 22 oz. **1.39**

BÂTONNETS DE POISSONS
aiglefin Bte de 10 oz.
goberge Bte de 14 oz.
BLUE WATER **1.69**

PIZZA
fromage/pepperoni, garnie
GUSTO Boîte de 13 oz. **1.69**

**DÉTERSIF EN
POUDRE**
BOLD OU
OXYDOL bte 12 litres **7.49**

**ADOUCCISSEUR DE
TISSUS**
DOWNY cont. 3 litres **3.95**

CIRE LIQUIDE
CLAIR PLUS cont. 750 ml **2.99**

**RINCE POUR
CHEVEUX**
assorti
AGREE cont. 350 ml **2.19**

SHAMPOOING
assorti
BRECK cont. 400 ml **2.79**

SACS À ORDURES
pour l'intérieur
GLAD JUNIOR paquet 10s **75¢**

**DÉTERSIF POUDDRE-
VAISSELLE**
METRO
RICHELIEU bte 2 kg **3.49**

ASSIETTES
8 3/4"
ROYAL CHINET paquet 10s **75¢**

paquet 20s **1.25**
paquet 40s **2.45**

attentionné

RICHELIEU

spectacle

Galerie d'art Marie-Pierre

Les "gens de justice" vus par Normand Hudon

Le sens de l'humour proverbial de l'ensemble des personnes ayant à travailler dans ou près de l'appareil judiciaire n'est plus à faire et c'est dans cet ordre d'esprit que la galerie d'art Marie-Pierre a songé à organiser, sous la présidence d'honneur de l'honorable juge Yves Mayrand, juge en chef de la Cour des Sessions de la Paix, une exposition d'oeuvres récentes de Normand Hudon n'est plus à faire puisque ce dernier s'est acquis depuis de nombreuses années des lettres de créance en matière d'art, particulièrement à cause de son sens inné d'observation et de son coup de pinceau doté d'une habileté rare à faire ressortir les traits caractéristiques d'un personnage ou d'une situation.

A son sujet, son ami Alfred Pellan s'exprime ainsi: "Normand Hudon? un bon copain... La première fois que je l'ai rencontré, il hantait comme élève les corridors de l'École des Beaux-Arts de Montréal. Mais j'ai fait réellement sa connaissance vers 1950 et depuis, mon amitié pour lui ne s'est pas démentie. Normand Hudon? un artiste complet... Il est l'un des rares qui possède les pleines qualités plastiques: il a le sens de la caricature, il est peintre et il travaille sa toile dans un agencement sculptural. Comme Daumier, par exemple.

Je le considère comme le caricaturiste le plus complet au Canada, un artiste qui peut rivaliser avec les meilleurs du genre, sur la scène internationale."

Cette exposition se veut pour chacun l'occasion d'être confronté aux mondes légal et judiciaire, sous le signe de la détente et de l'humour. Pour ce qui est des "sens de justice", elle veut leur offrir l'opportunité de s'évader du sérieux qui caractérise leurs fonctions pour éventuellement rire sinon sourire sur des sujets qui leur sont familiers.

C'est sans doute forme d'invitation que la galerie d'art Marie-Pierre convie cordialement tous les intéressés à l'exposition de Normand Hudon qui se poursuivra jusqu'au 1er décembre inclusivement.

La galerie Marie-Pierre est située sur le bord du Richelieu, rue Josée, à Saint-Pierre de Sorel. On peut facilement s'y rendre en prenant la route 137 jusqu'à Saint-Denis puis en longeant le Richelieu vers le nord par le Chemin des Patriotes pour emprunter par la suite la rue Cado, à proximité de la firme "Peinture Style", à l'entrée de Saint-Pierre de Sorel. La galerie est ouverte aux visiteurs du mercredi au dimanche inclusivement de 14 heures à 21 heures.



"Procession d'avocats ou piquet de grève", oeuvre de Normand Hudon.

Ballet classique sur la Rive-sud

Les étudiantes de l'atelier de Ballet classique Rouville à Saint-Hilaire ainsi que l'atelier de Ballet classique Richelieu à Richelieu fournissent à "l'atelier de Ballet classique Rive-sud" les candidates désireuses de se perfectionner davantage

dans cet art, le tout sous l'habile direction de mlle Francine Vallée depuis 1967.

L'atelier de Ballet classique Rive-sud a vu le jour en 1967 à Saint-Basile-le-Grand et a évolué jusqu'en 1975. L'atelier de Ballet classique Saint-

Basile-le-Grand devient "l'atelier de Ballet classique Rouville" à Saint-Hilaire, fondé par Mmes Madeleine Lépine et Esthel Viau.

Entre-temps, en 1972, Mme Marthe Desnoyers fondait "l'atelier de Ballet classique de Riche-

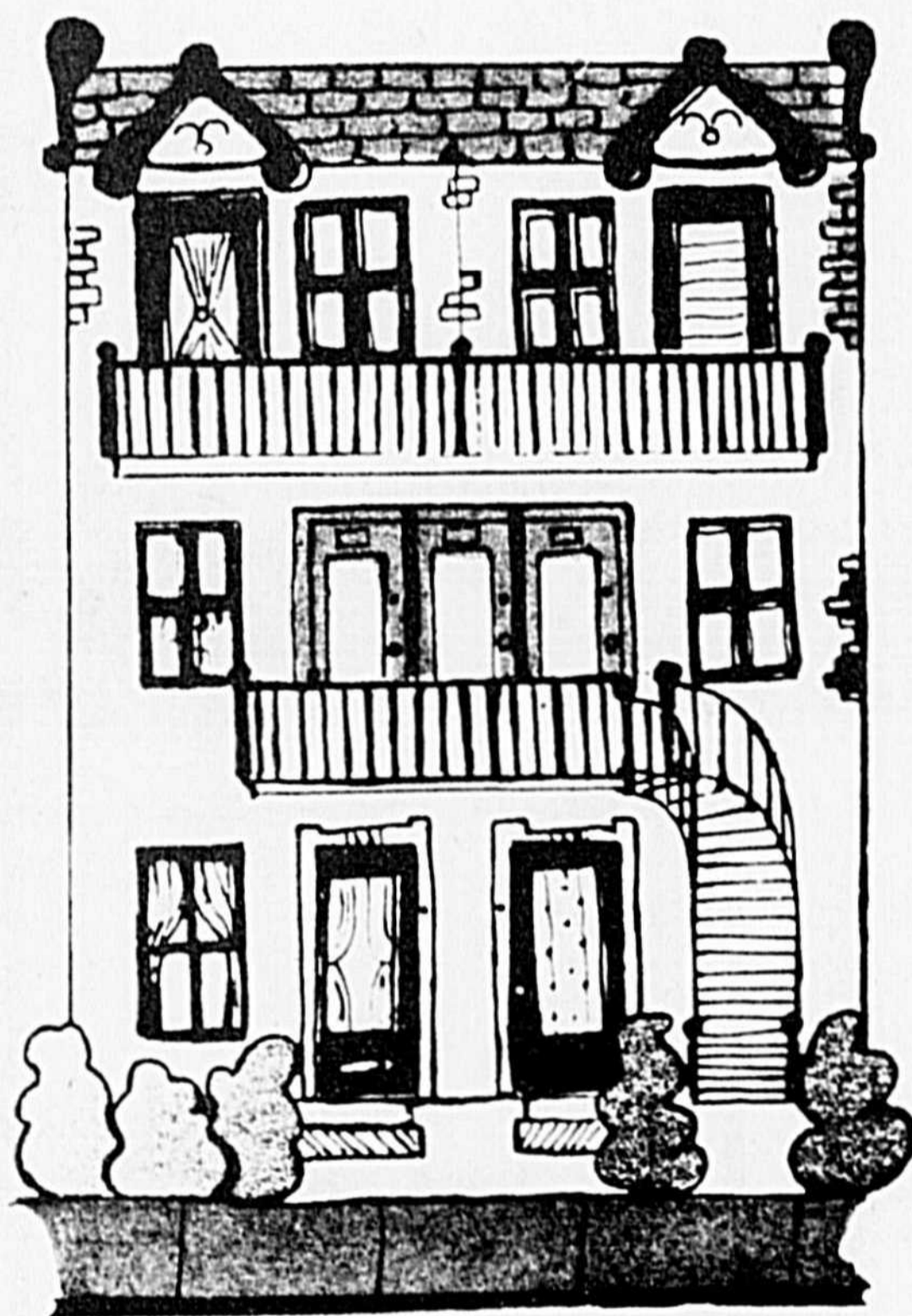
lieu", dirigé maintenant par Mme Louise Martel.

Pour obtenir d'autres renseignements, on doit communiquer avec Mme Louise Martel en composant le numéro 658-8602 ou avec Mme Monique St-Pierre en composant le numéro 467-8108.



Cet ensemble de musiciens accompagnera "Les Ménestrels" de Saint-Hyacinthe lors de leur spectacle annuel. Font partie de ce groupe: Rolande R. Girouard (piano), Jacques Heynemand (guitare solo), Denis Labrosse (guitare basse), Carole C. Bédard (violin), François Cloutier (trompette) et Michel Lapierre (percussion). Les Ménestrels donneront une première représentation le dimanche 30 novembre; les autres auront lieu le mercredi 3 décembre et le dimanche 7 décembre, toujours à l'Institut de technologie agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe. Il reste très peu de billets. Il ne faut pas rater cette chance d'assister à ce spectacle de chant auquel s'ajouteront de ravissantes chorégraphies. La population est invitée à encourager les artistes maskoutains d'abord! Pour obtenir plus de renseignements, on peut composer un des numéros suivants: 774-8681, 773-9289, 773-7012.

DES QUARTIERS OÙ NOUS POURRONS RESTER



Le théâtre à l'ouvrage de passage à S.-Hyacinthe

Des groupes populaires de Saint-Hyacinthe présentent "le théâtre à l'ouvrage". "Des quartiers où nous pourrions rester", voilà le titre de la pièce que cette troupe présentera à la population de Saint-Hyacinthe. A partir d'une mise en scène comique, les comédiens amènent le public à se questionner sur la situation du logement au Québec.

Cette pièce sera présentée sur la demande du comité de citoyens du quartier Christ-Roi, du Centre d'information communautaire, des coopératives d'habitation Soleil et de Saint-Hyacinthe. Ces groupes lancent

donc une invitation à la population maskoutaine désireuse de se divertir tout en se montrant solidaire des actions posées par ces organismes.

Le spectacle aura lieu le vendredi 28 novembre, à 20 heures au sous-sol de l'église Christ-Roi (porte coin Concorde et M.-Bourgeois).

Le prix d'entrée est de 99¢

Pour se procurer des billets, il faut communiquer avec Sylvie, en composant un des numéros suivants: 774-0769 ou 773-8051. On peut aussi s'adresser au comité de citoyens du quartier Christ-Roi.

Célyne Fortin aux deux B

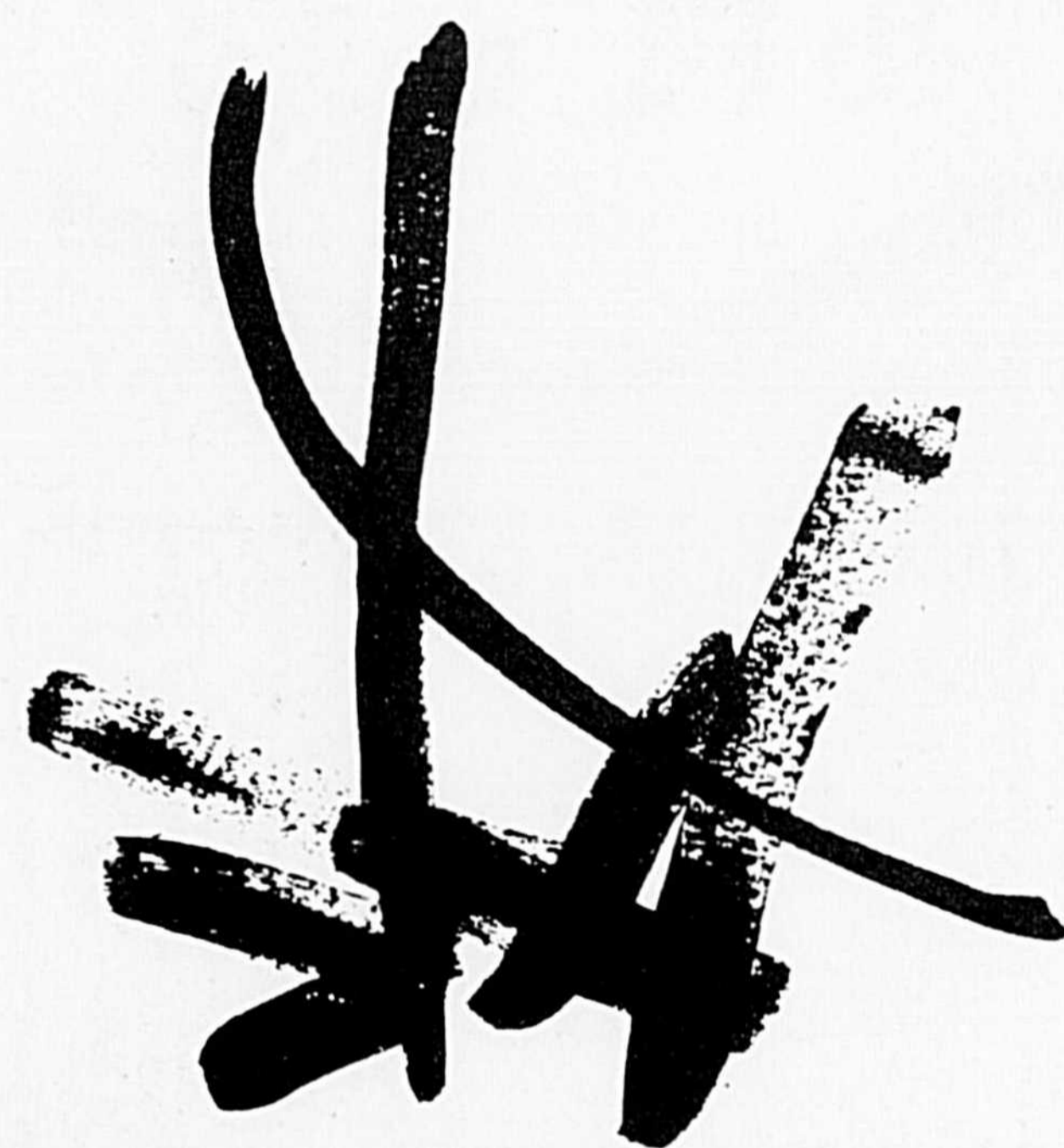
L'exposition de Célyne Fortin à la galerie Les Deux B, à Saint-Antoine-sur-Richelieu, du 7 au 22 décembre, consiste en une série d'huiles sur toile et de petits dessins à l'encre. Les titres des tableaux sont des mots ou des phrases poétiques empruntés au poète Marie Duguay.

La froidure de décembre, la blancheur de la neige, le miroitement de la glace, tout cela se retrouve dans les huiles de Célyne Fortin. Son oeuvre allusive, calme et sensible est savamment orchestrée par touches divisées et discontinues en pâte qu'on dirait faite de patience.

Dans ses dessins en

noir et blanc, Célyne Fortin utilise une calligraphie qui se présente comme une écriture aux signes héraldiques d'une civilisation inconnue. Ces jeux d'encre se rapprochent de la graphie orientale, ils en ont la finesse et la souplesse.

Le vernissage de l'exposition de Célyne Fortin aura lieu le dimanche 7 décembre, à 14 heures. L'exposition se poursuivra jusqu'au 22 décembre. La galerie Les Deux B est ouverte du mercredi au dimanche inclusivement de 14 heures à 22 heures et elle est située au 948 de la rue du Rivage, à Saint-Antoine-sur-Richelieu.



LES

LES

LES

1240

SAINT-HYACINTHE



Judi soir le 27 novembre, Louise Dussault viendra raconter son voyage en autobus, fait en compagnie de ses deux jumelles, au public maskoutain. Il s'agit d'un voyage mouvementé où Louise Dussault jouera le rôle d'une "Môman" aux prises avec les interdits et les défenses qu'impose la société à ses enfants. "Môman" est une pièce remplie d'émotions où les rires et les chansons se succèdent afin de présenter un spectacle divertissant, émouvant, interprétée avec grand brio par cette excellente comédienne. Ce spectacle sera présenté le jeudi 27 novembre, à 20 heures 30, au cinéma Le Paris. Les billets sont disponibles au Carrefour 8-24, 1740 Saint-Antoine (773-4159).

BAR LE VIEUX MANOIR

Ouvert tous les jours de 11 heures a.m. à 3 heures a.m.

**SUPER DISCO ROCK
TOUS LES SAMEDIS SOIRS.**

210, rue de l'Eglise, Saint-Simon
Tél. 798-2262

PIERRE PARENT ET CKBS-1240 PRÉSENTENT

MOMAN

avec Louise Dussault

Le jeudi 27 nov. à 20 h 30

Avec un humour extraordinaire, elle joue une vingtaine de personnages à la fois dans un spectacle solo bouleversant.

Louise Dussault y donne tout entière avec une verve, un humour, une énergie et une souplesse qui ne se démentent pas.

M. Davyvia La Presse



Au Cinéma Le Paris

BILLET: Carrefour 8-24
1740, rue Saint-Antoine
Tél.: 773-4159

**SPECTACLES WESTERN
À L'HOTEL
SAINT-PAUL D'ABOTSFORD**



**CAMILLE
BRETON**

les vendredi
et samedi
28 et 29
novembre

entrée libre

2 spectacles à 22 h 30 et 1 h
dimanche à 16 h et 22 h

Orchestre: Les Fameux frères Lauzon
de Drummondville
et leur musique Western.

UNIQUE DANS LA PROVINCE

Le Cabaret

800, rue Principale Granby
(Face aux Galeries de Granby)



Michel Dulac et Cachemire
du 26 au 30 novembre



**LINDA
LOVELACE**
dans

**Bouche
gourmande**

(Version Européenne de 'DEEP THROAT')

avec Harry Reems

2^e
FILM

**Une Maison Très
Fréquentée**

COMMENÇANT VENDREDI À JEUDI

Horaires sur semaine: 7 h 30 Une maison très fréquentée
9 h Bouche gourmande fin 10 h 35
Horaires du dimanche
Une maison très fréquentée 1 h 30 4 h 32 7 h 30
Bouche gourmande 2 h 57 5 h 56 9 h fin 10 h 35

cinéma le paris

2340 ST-JOSEPH, ST-HYACINTHE 773-9492

**Pour les meilleurs téléromans
ou une tranche
de la vie quotidienne...**

... à l'agence artistique
Du tac au tac
Le lundi à 20h00

... à Ste-Marie-des-Anges
Terre humaine
Le mardi à 20h00

... dans une famille de Montréal-Nord
Race de monde
Le mardi à 20h30

... dans le beau comté de Charlevoix,
en 1919
Le Temps d'une paix
Le mercredi à 20h30

... à Pointe-Calumet,
durant la saison des vacances
Boogie-Woogie '47
Le lundi à 19h30

... au restaurant
Chez Denise
Le dimanche à 19h00



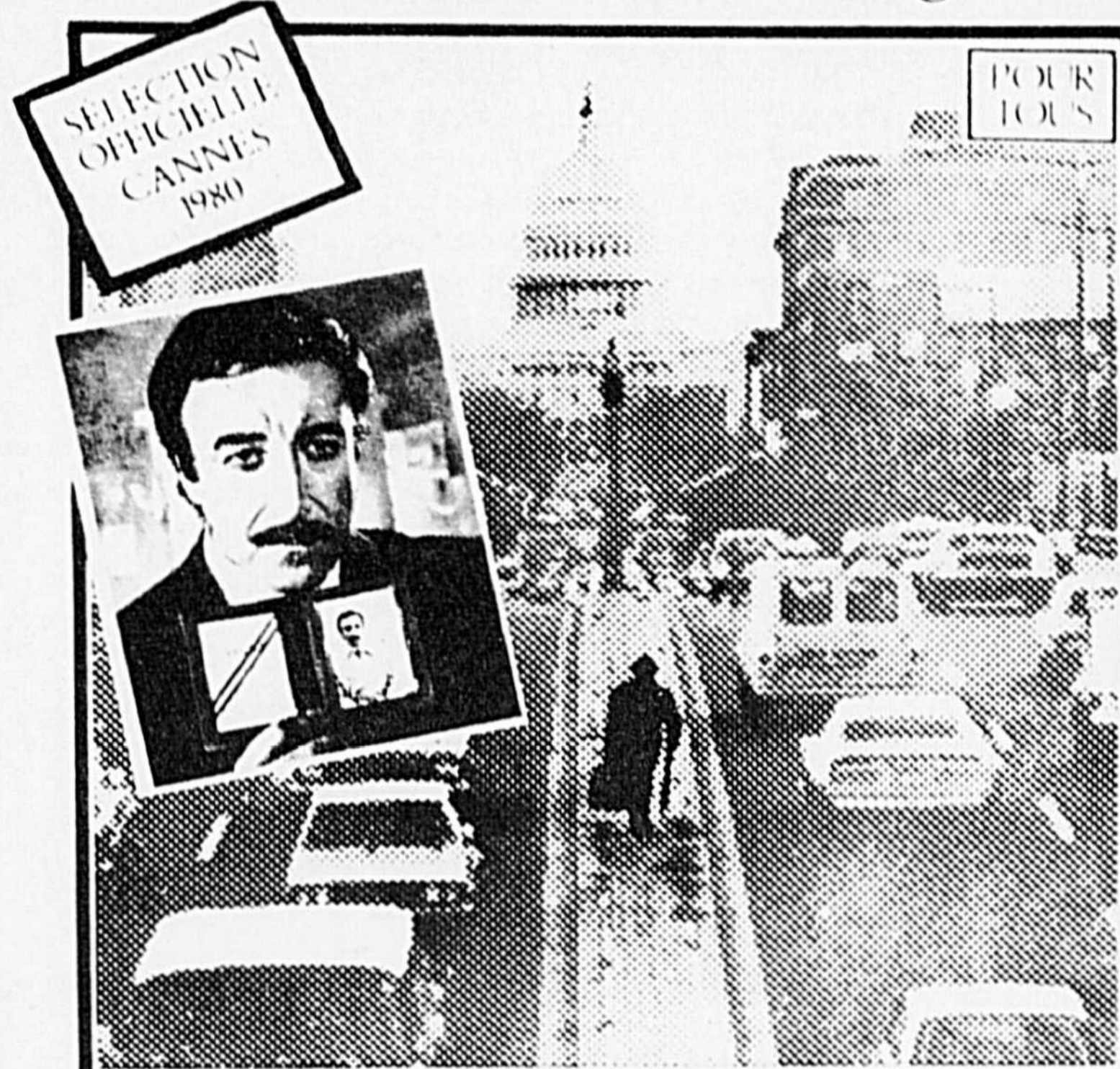
**JE CHOISIS
RADIO-CARRO**

Cinema Cinema Cinema Cinema

DÈS VENDREDI

Un Événement
Cinématographique!...

Un film destiné
à devenir un Classique,
et Peter Sellers... Une Légende!



LORIMAR présente
Une Production ANDREW BRAUNSBURG

PETER SELLERS
SHIRLEY MacLAINE

dans

Un film de HAL ASHBY
'BIENVENUE MISTER CHANCE'

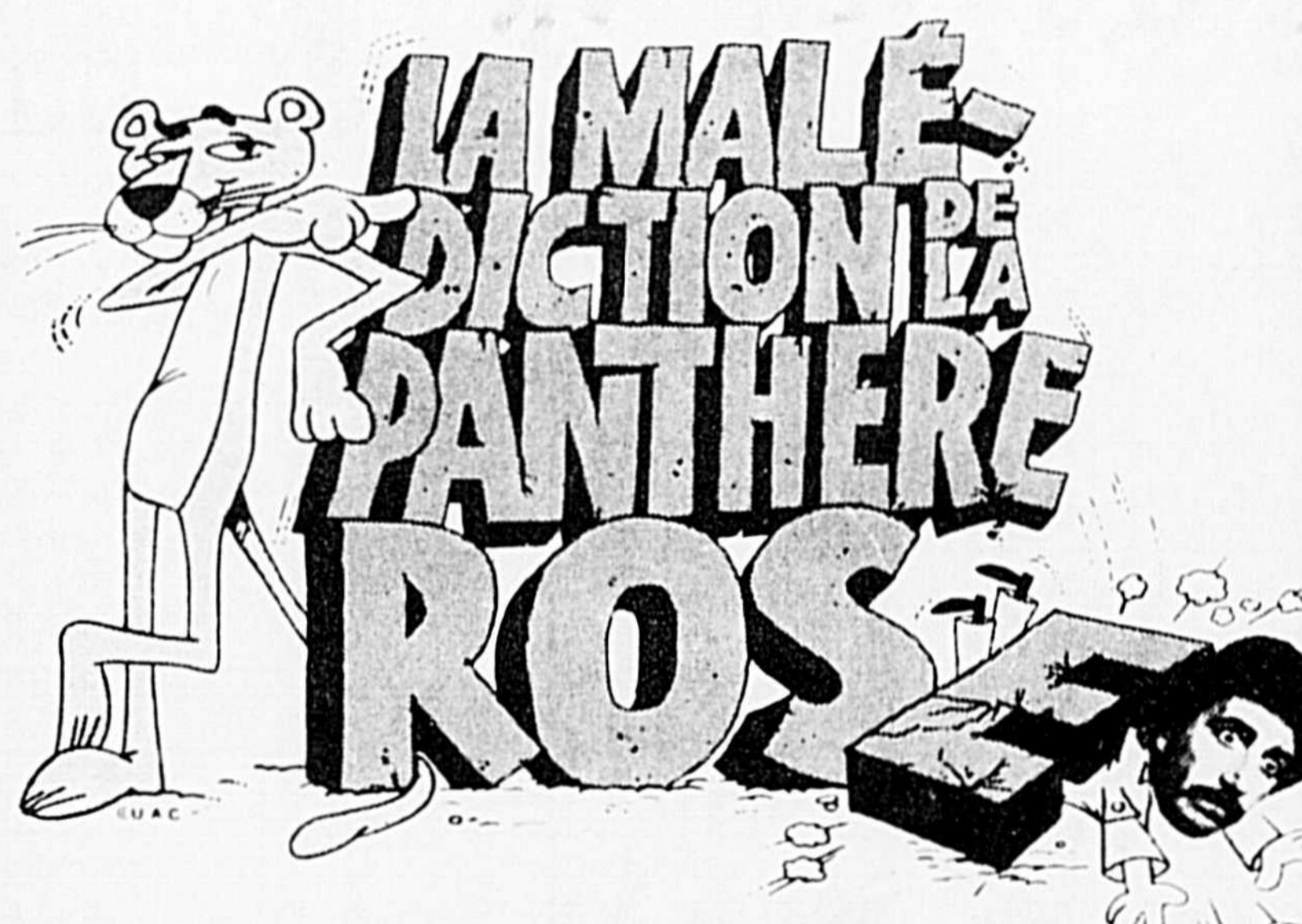
(BEING THERE)

JACK
WARDEN

MELVYN
DOUGLAS

PETER SELLERS
dans un film de
BLAKE EDWARDS

2^e
film



avec HERBERT LOM - ROBERT WEBBER
et (DYAN CANNON)

Musique de HENRY MANCINI - Producteur Exécutif TONY ADAMS
Scénario de FRANK WALDMAN - RON CLARK - BLAKE EDWARDS
Animation DEPATIE - FRELENG
Histoire de BLAKE EDWARDS - Produit et Réalisé par BLAKE EDWARDS
Distribué par LES ARTISTES ASSOCIÉS
United Artists

**La flûte
à six
Schtroumpfs**

Scénario de Peyo



**MATINÉE
POUR
ENFANTS**
SAMEDI
29 NOVEMBRE
à 13 heures
Admission générale \$1.50

2^e
film

**DEUX AMIS
SILENCIEUX**

Cinéma MASKA 774-4171

Admission
Adultes \$3.50
Age d'or \$1.00
Etudiants \$2.75
(du lundi au jeudi avec carte)

Horaires du 28 nov. au 4 déc.
tous les soirs
- La malédiction 19 h - Mr. Chance 21 h
Matinée dimanche
- La malédiction 12 h 45 - Mr. Chance 14 h 45
Matinée samedi
- Schtroumpfs 13 h - Deux amis 14 h 30

Cinema Cinema Cinema Cinema



Récemment, la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe a procédé à l'élection d'un nouveau conseil d'administration pour l'année 1980-1981. Voici les membres de ce conseil: (assis de gauche à droite) MM Michel Gendreau, secrétaire; Roger Fontaine, vice-président; Gérald Locas, président; Laurent Chicoine, trésorier; (debout, de gauche à droite) MM Robert Pinsonneault, Michel Thibeault, Gilles St-Amand, Jean-Yves Vincent et Robert Pelletier, conseillers.

Un second rendez-vous avec Alain Morisod

Venu il y a quelques semaines pour nous allécher en nous présentant un quatrième microsillon intitulé "LE PETIT GARÇON AU PIANO", ALAIN MORISOD est maintenant de retour pour nous offrir son deuxième spectacle au Québec. Accompagné de SWEET PEOPLE, son groupe de 4 musiciens, et de la chanteuse MADY RUDAZ, il sera au cinéma Le Paris, le 4 décembre.

LINDA", "BELLE DE NUIT"... Venez applaudir ALAIN MORISOD, un pianiste de réputation internationale de passage à Saint-Hyacinthe, jeudi soir 21 h le 4 décembre, au cinéma Le Paris. Billets en vente au Carrefour 8-24, 1740, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe.



Après vingt ans de carrière, la renommée du créateur du célèbre "LE LAC DE CÔME" ne cesse de s'accroître. Sa musique est acclamée presque partout à travers le monde, et ALAIN MORISOD continue d'accumuler les succès. Le 7 novembre dernier, le populaire pianiste-compositeur d'origine suisse s'est rendu à Londres où on lui a remis un disque d'or pour son 45-tours "And The Birds Were Singing", dont les ventes ont déjà atteint un demi-million. Et dans la semaine du 27 octobre, ce même disque figurait en quatrième position au hit-parade du prestigieux Bill-board américain. Suite à de tels succès, on prévoit lancer très prochainement le microsillon du même titre dans ces deux pays.

Autre bonne nouvelle: sorti depuis peu au Québec "LE PETIT GARÇON AU PIANO" semble être l'album de la saison. Il se vend à une vitesse incroyable, et plusieurs plages tournent présentement à la radio.

Pour sa deuxième visite chez nous, ALAIN MORISOD donnera, en l'espace de 22 jours, 22 représentations dans 15 villes différentes.

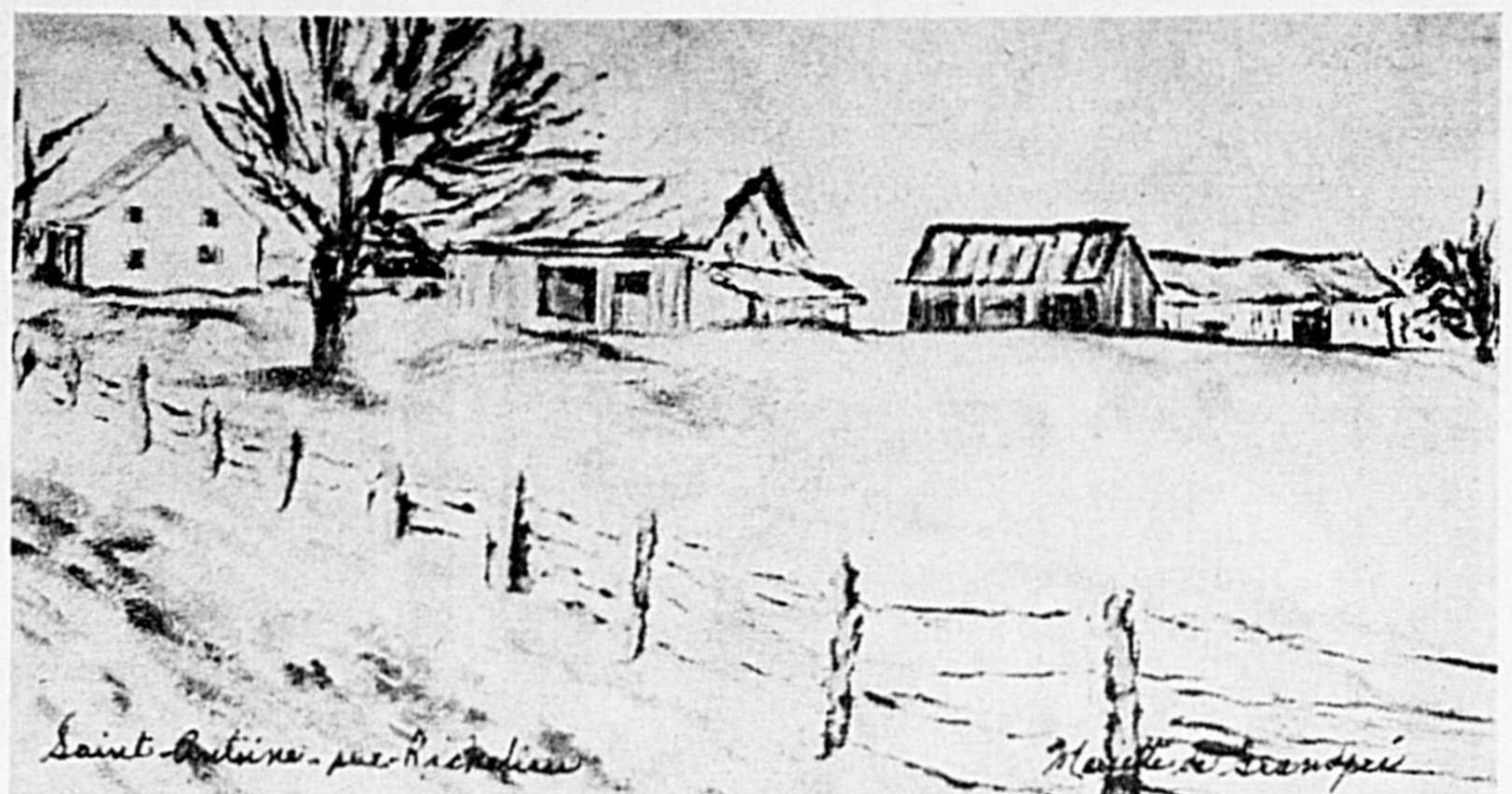
Sur disque, ses merveilleuses mélodies nous charment depuis quelques années déjà; mais ce n'est que la deuxième fois que nous avons la chance d'apprécier le talent d'ALAIN MORISOD et de SWEET PEOPLE sur scène: Venez entendre "LE LAC DE CÔME", "ET LES OISEAUX CHANTAIENT", "BE-

Exposition de jouets et de livres éducatifs

Le comité d'école Sacré-Coeur invite la population maskoutaine à ne pas manquer son exposition de jouets et de livres éducatifs. Chacun pourra y choisir des cadeaux différents et intéressants.

C'est donc un rendez-vous à la bibliothèque de l'école Sacré-Coeur, le lundi 1er décembre, de 13 heures à 22 heures.

Bienvenue à tous!



La galerie d'art Martin présente du dimanche 30 novembre jusqu'au 15 décembre, une exposition de Mariette de Grandpré, peintre en émail. TVC-4 passera sur les ondes un reportage de Mme de Grandpré, enregistré à la galerie Martin, le mardi 2 décembre ainsi que le jeudi 4 décembre, à compter de 18 heures 10. La galerie est ouverte du mercredi au dimanche inclusivement de 14 heures à 17 heures et le jeudi et vendredi, jusqu'à 22 heures.

SUPER CLASSELS

27, 28, 29, 30 novembre 1980

2 spectacles différents à chaque soir 20 h 30 et 1 h a.m.



Gagnant de cette année du 1er prix "LE GROUPE LE PLUS SPECTACULAIRE"

L'Antique Bar Salon

17415, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe
Réjean Pelletier, prop.

Agence de voyage Intermonde

Guidé par Gabrielle Corbeil

7 décembre Dîner à l'Ours et autres viandes sauvages

12, 13, 14 décembre New York, visite et autres avantages

24 décembre Réveillon de Noël à Saint-Bernard de Lacolle

11 janvier Pêche aux petits poissons des chenaux

16, 17, 18 janvier Ski de fond, Sainte-Véronique

1er au 24 février Texas et Louisiane

9 au 27 mars Floride et Louisiane

Inf. Mtl Mlle Gabrielle Corbeil 932-7683

Saint-Hyacinthe E. Richard 773-0789

Détenteur d'un permis du Québec

NOUVEAU RAYON DE PEINTURE

Glidden
Latex mat
Chambre et salon
Prix Graveline
\$12⁹⁹ gal.
Prix suggéré \$19.99

spread satin
ECONOMISEZ \$7.00
PEINTURE MIRACLE AU LATEX

couleurs nature
ECONOMISEZ \$7.00
de Glidden

GARANTI
8 ans
Latex
velouté
Prix Graveline
\$15⁹⁹
Détail suggéré \$22.99

Couleurs Nature de Glidden est accompagné d'une garantie d'une durée de 8 ans, pour votre plus grande satisfaction.

10% de rabais
Sur toutes les peintures en magasin.

OUVERTURE 2 décembre



Salon Micheline Enr.

Coiffure pour hommes
650, rue Centre, Sainte-Rosalie
Coupe longue, semi-longue, courte, permanente

8 ans d'expérience à votre service.

Heures d'ouverture:
Mardi, mercredi, jeudi 8 h 30 à 17 heures
vendredi 8 h 30 à 20 h 30 samedi 8 h à 16 heures

EXPO - VENTES

(Secteur La Providence)

SAMEDI, 29 NOVEMBRE: 13 h. 00 à 22 h. 00

DIMANCHE, 30 NOVEMBRE: 11 h. 00 à 21 h. 00

Pavillon La Providence

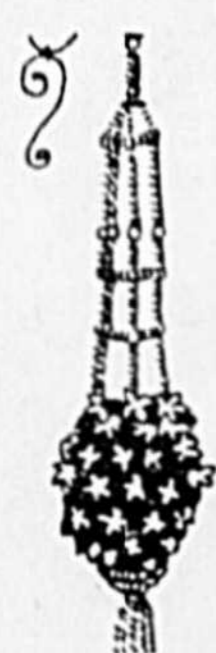
2575 St-Paul
St-Hyacinthe

TISSAGE

PEINTURE

CUIR

JOUETS



CÉRAMIQUE

SCULPTURE

CUIVRE

ARTISANAT

De tout pour un joli cadeau

ENCOURAGEONS NOS ARTISANS

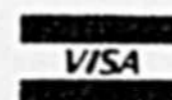
Informations: 773-7711

Pour un cadeau!

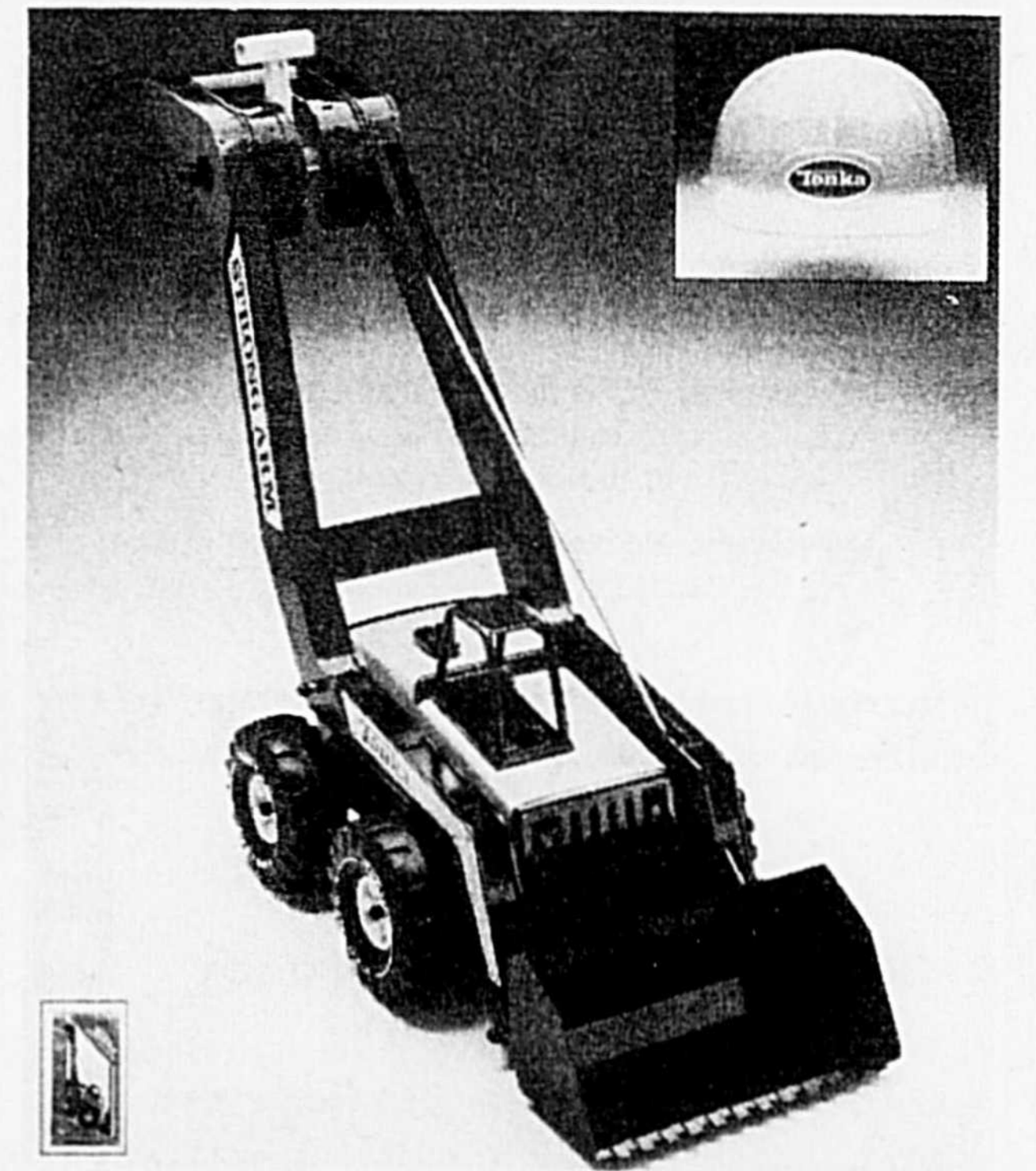
QUINCAILLERIE

Gérard Lalime inc.

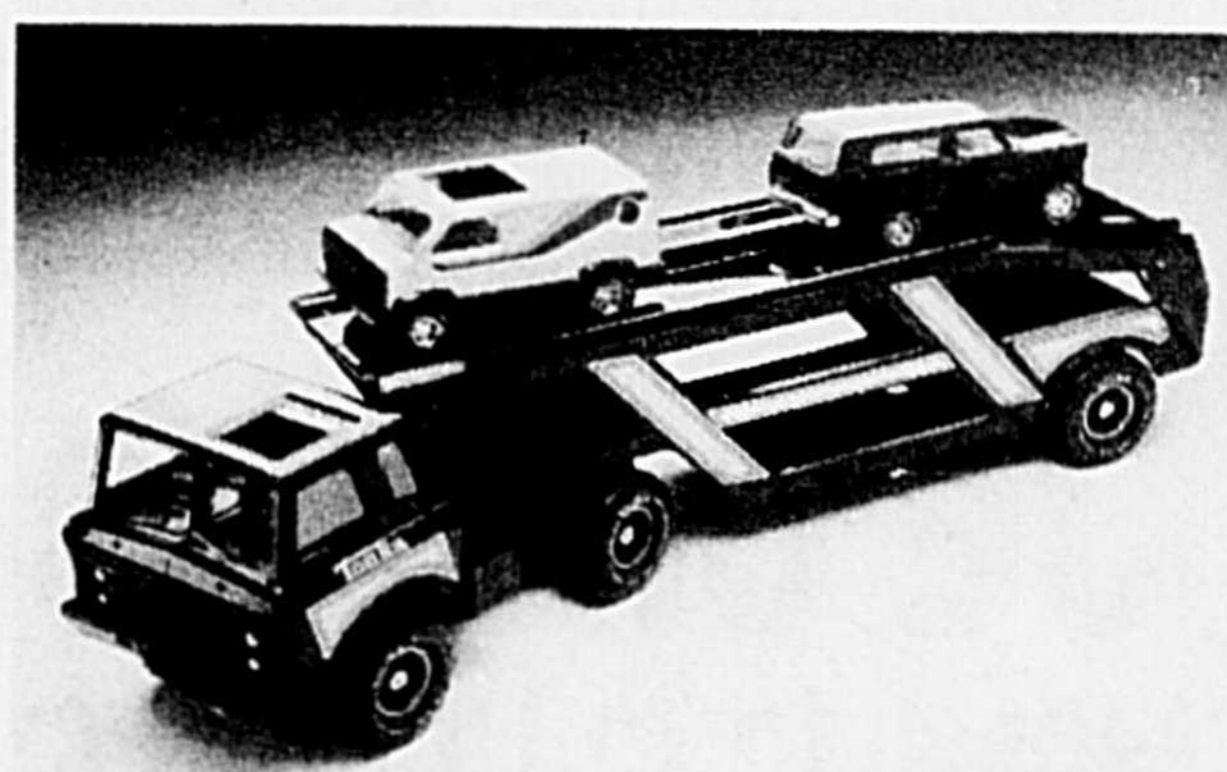
15845, rue Saint-Louis et
15845, rue Messier, Saint-Joseph
Saint-Hyacinthe-tél. 773-6634



N° 3900 benne basculante "Mighty" PRIX Lalime \$13⁹³



N° 4200 chargeur Herculeen PRIX Lalime \$17⁷⁵



N° 3991 transporteur d'autos "Mighty" PRIX Lalime \$38⁹⁵



N° 3954 véhicule d'agrément Mighty PRIX Lalime \$16⁸⁶

La Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska honore de grands coopérateurs:

C'est en présence de 1.000 personnes réunies à Cowansville que monsieur Rosaire Raymond, président de la Fédération de Richelieu-Yamaska, dont le siège social est au 800, rue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe, rendait hommage au treize coopérateurs qui se sont particulièrement engagés dans le développement des coopératives d'épargne et de crédit dans le diocèse de Saint-Hyacinthe.

Ces coopérateurs honorés sont: messieurs Roger Arpin de Saint-Ours, Jean-Noël Brillon de Saint-Jean-

Baptiste, Paul-Émile Davignon de Dunham, Maurice Dupont de Saint-Valérien, Gustave Fontaine de Saint-Hugues, Gérard Fugère de Saint-Dominique, Laurent Gaudette de Saint-Denis-sur-Richelieu, Marcel Larocque d'Iberville, Berthold Latendresse de Water-

loo, Eloi Lemoine de Saint-Robert, Jacques Martel de Marieville, Henri Quintin de Saint-Alexandre et Armand Talbot de Saint-Eugène-de-Granby.

Parmi les invités nous comptons la présence du président du Mouvement des Caisses populaires et d'Éco-

nomie Desjardins, monsieur Alfred Rouleau et de madame Rouleau. D'ailleurs, la Fédération de Richelieu-Yamaska a voulu rendre un hommage particulier à celui qui depuis de nombreuses années préside les destinées du Mouvement.



M. et Mme Maurice Dupont, Saint-Valérien



M. et Mme Gustave Fontaine de Saint-Hugues



M. et Mme Laurent Gaudette de Saint-Denis-sur-Richelieu.



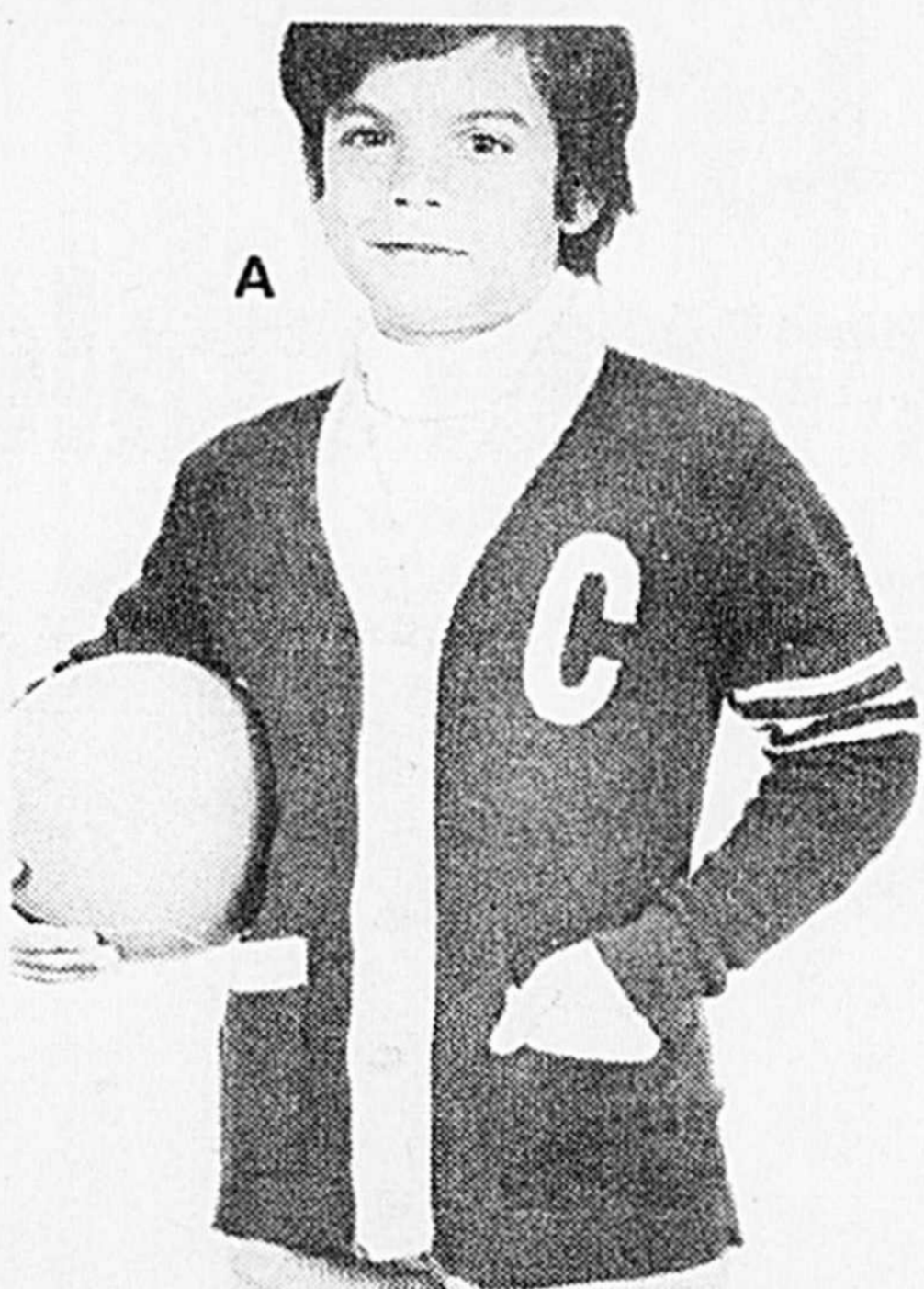
M. et Mme Gérard Fugère de Saint-Dominique



HÉ LES GARS! C'EST TOUTE UNE MODE POUR VOUS

CHEZ ZELLERS

4.97



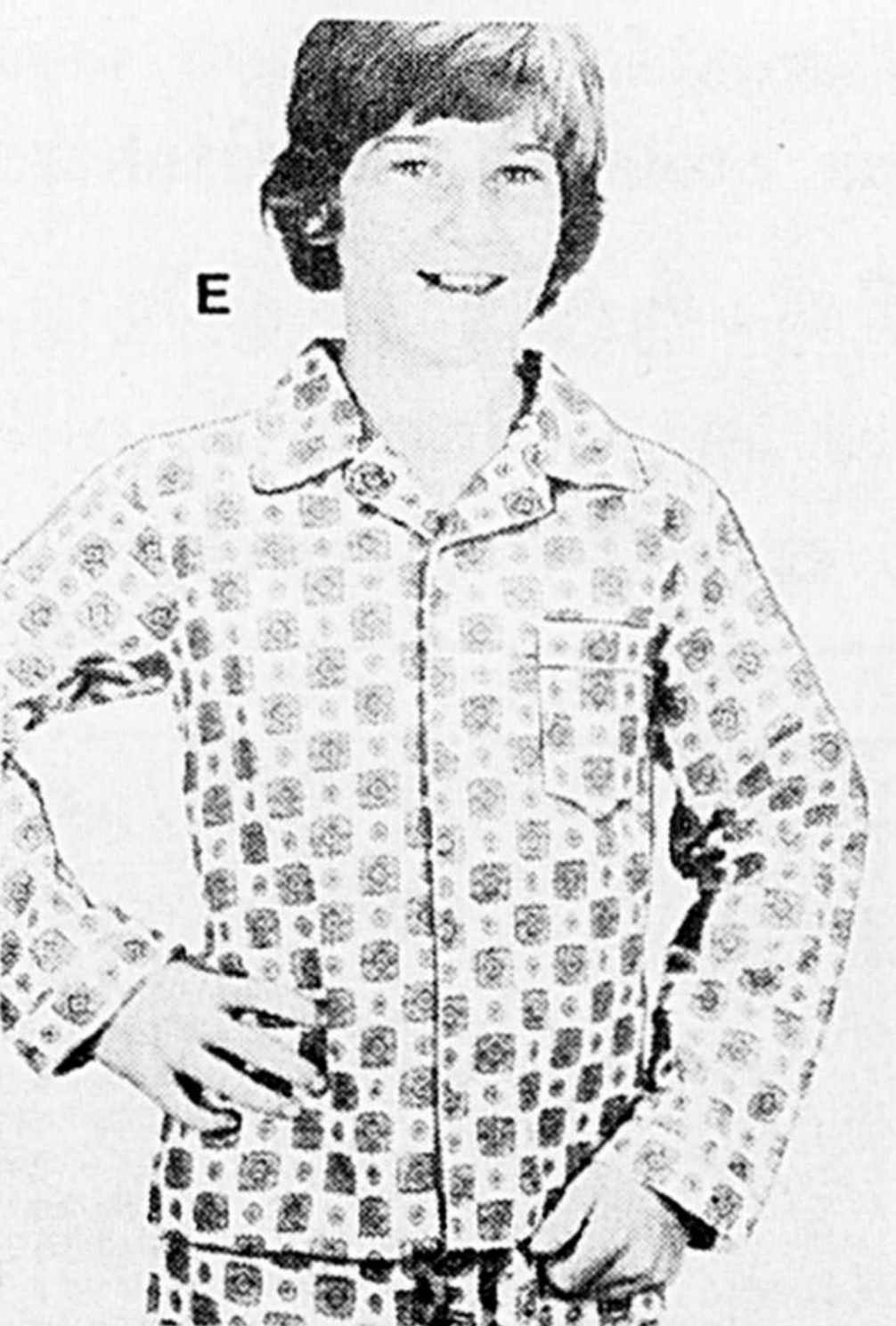
A- Les super cardigans. Sur la photo, un modèle sensationnel dans notre collection de cardigans à glissière sur le devant, à boutonnage avant, à garniture contrastante, à col et modèles collégiens en 100% acrylique. Tailles 8 à 16.

4.97 ch.



B- Le pull qui fera sensation, en acrylique, pour le garçon de goût. Notre collection comprend des pulls à encolure en V, ras-du-cou, à rayures et à teintes unies à garniture contrastantes. P.M.G. et tailles 8 à 16.

4.97 ch.



C- Le jersey en tricot. Notre collection de jerseys en tricot de polyester et coton aux chaudes coloris, comprenant des modèles rayés, en teintes unies et à imprimés sérigraphiques. Encolures ras-du-cou, poignets en tricot. Tailles 7 à 16.

2 pour 4.97

D- Chemise en flanelle classique pour le garçon élégant. Flanelle de coton lavable à la machine, carreaux au choix. Manches longues, une poche poitrine, col monté à même. Tailles 8 à 16.

4.97 ch.



E- Pyjamas confortables en flanelle, garnis d'imprimés masculins à galons contrastants; modèle deux-pièces, lavable à la machine, en 100% coton, tailles garçons 8 à 16.

4.97 ch.

F- Pantalons en velours côtelé de style contemporain pour garçons, jambes évasées, 5 poches, fermoir à pression, taille ceinturée. Velours côtelé de 100% coton en brun, noir, marine ou antilope. Garçons, tailles 8 à 16.

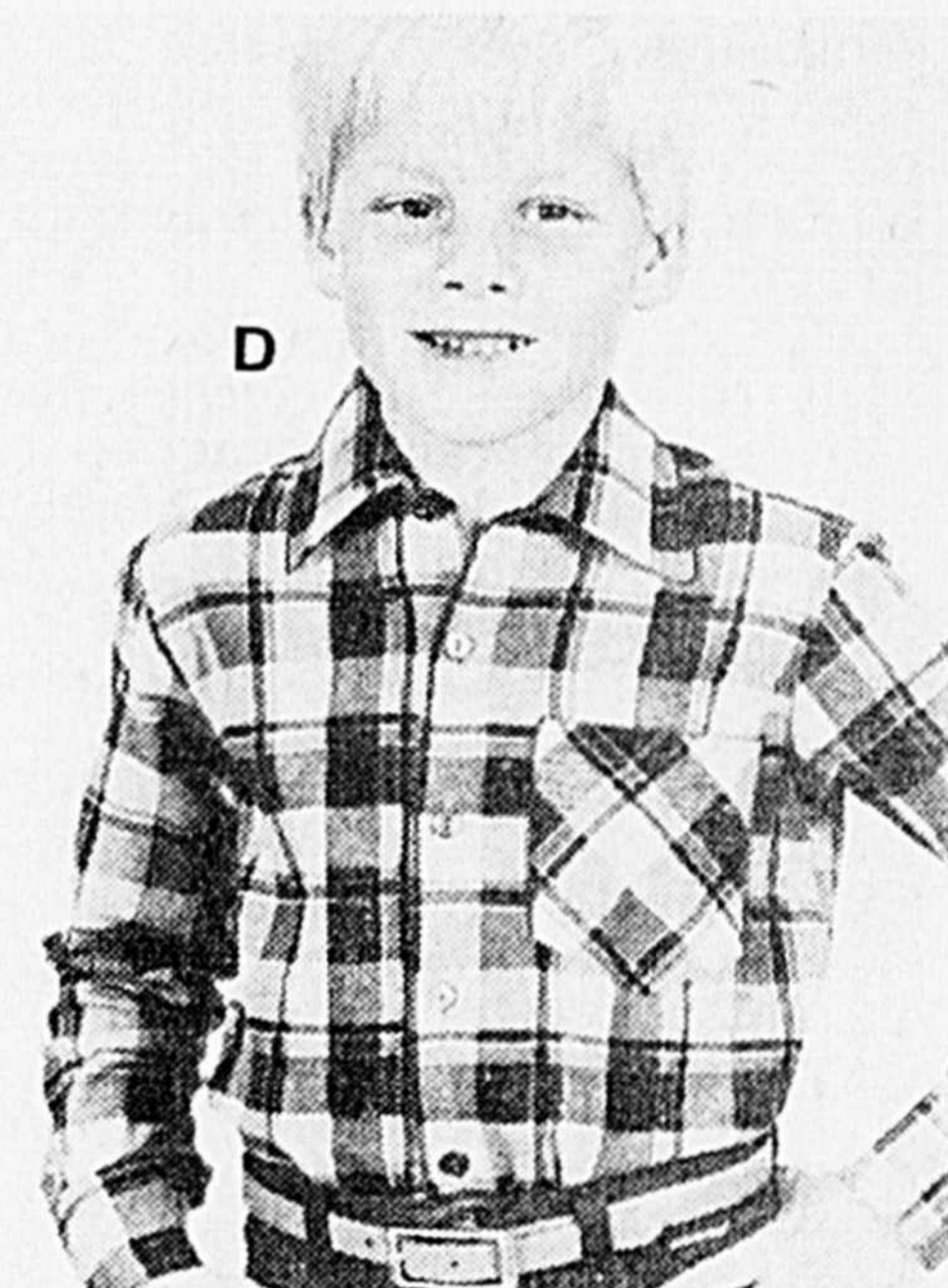
4.97 ch.

G- Pantalons en velours côtelé, taille 1/2 boxeur pour les garçons. Ganses de ceinture, 2 poches. Teintes mode comme le noir, le gris antilope, le marine ou le brun. Tailles 7 à 12.

4.97 ch.

H- Pantalons à taille 1/2 boxeur, en grand rabais comprenant les pantalons en denim et en coton gratté, dans différentes couleurs. Tous en 100% coton, 2 poches, ganses de ceinture. Tailles 7 à 12.

4.97 ch.



Un souvenir pour la vie



Pour un portrait professionnel en couleur de 8x10, découpez-moi et apportez-moi avec vous.

1/2 PRIX 44¢
Avec cette annonce (Normalement 88¢)

UN CHOIX VARIÉ DE TOILES DE FOND EN COULEURS.

Une pose par sujet - \$1 par sujet pour les sujets additionnels, les groupes ou les personnes de la même famille. Les enfants âgés de moins de 18 ans doivent être accompagnés d'un parent ou de leur tuteur légal. Satisfaction garantie ou argent remis. Offre limitée - un seul spécial par famille.



Du mardi au samedi
25, 26, 27, 28, 29 novembre
Mardi, mercredi 10 h à 17 h
Jeudi, vendredi 10 h à 20 h
samedi 10 h à 16 h



Prenez votre décision avec la carte-credit "Decision" de Zellers

LES GALERIES SAINT-HYACINTHE
3300, Boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe



LES GALERIES SAINT-HYACINTHE
3300, BOULEVARD LAFRAMBOISE - SAINT-HYACINTHE

quelques pages

DE NOTRE HISTOIRE...

Réflexions sur l'Art (3)

par Osias Leduc, 1939

L'Art dont le champ est si vaste est encore autre chose, il est un jeu, un jeu désintéressé tout à l'avantage d'autrui dont il veut la délectation et aussi le bien. Ce jeu permet l'empreinte de l'homme sur l'homme comme effet moral. Par essence il est une empreinte de l'homme sur la matière, ce qui est l'art lui-même, dont l'empreinte avec celle de la morale sur l'homme réalise la civilisation. Le jeu de l'artiste est libre comme sont libres l'espace et le temps, mais humainement soumis aux fatalités de l'existence, fatalités voulues par l'enchaînement cosmique de l'univers. Il accepte le destin des saisons, des climats, du soleil, des nuits, et devient ainsi un aspect de la nature, illusion sans doute du joueur sympathisant, mais illusion qui le conduit à faire de l'objet de sa contemplation, un symbole: miroir de ses sentiments esthétiques où le non-moi et le moi se rejoignent en prenant le chemin du cœur. Le jeu de l'artiste, le jeu du peintre, si vous voulez, en cette sympathie symbolique prête une vie à tout. Les matériaux colorés dont il se sert, denses et opaques, sont saturés de cette vie miraculeuse. Leur couleur, illusion invincible que nous attribuons à tous les corps, n'est aussi qu'un jeu de vibrations réglées, perçues par notre rétine. Cette couleur n'est pas la lumière; mais elle ondule avec elle.

Le peintre le sait, et fait, que par son jeu, elle, l'impondérable, l'habite. Pour lui, dans elle, elle éclate, elle étincelle, légère ou plus sombre, elle règle son opacité et leur fait dire le jour éblouissant, les crépuscules éteints, la nuit montant. Pour lui, le jour est couleur, de même les saisons et les climats. Couleurs sont les êtres et les choses, l'eau, le nuage, la montagne qui s'y perd, l'éclair au ciel comme l'obscur tempête, le soleil comme l'arc-en-ciel. Tout est couleur.

Le jeu du peintre qui métamorphose le monde, métamorphose aussi la couleur en lumière qui symboliquement, elle, est fille de la nuit qui l'enfanta triomphante, mais en laquelle depuis, elle s'anéantit.

Le Monde de la Lumière et celui de la Nuit sans limite, le peintre en son jeu les étroit, nous les fait sentir, nous les rend pour ainsi dire, palpables. Ils s'ajoutent aux choses, et lui donnent ainsi l'apparence de son rêve. En jonglant avec le beau il reste dans son rôle d'artiste, et l'artiste n'est vraiment homme, qu'en jouant qu'avec lui.

On comprend que le jeu de l'artiste est entièrement gratuit, et, que dans la contemplation esthétique, rien de la perception utilitaire qui nous avons habituellement du monde extérieur et de notre personne ne subsiste car en toute vérité, au fond de l'effort créateur, ne domine que le désir de formuler à côté du monde réel, un monde idéal, un monde d'images et de sentiments.

Ces derniers mots expriment le monde de l'artiste, un monde intérieur, représentation de la réalité, contemplé avec désintéressement et influencé par les tendances plus ou moins conscientes du contemplateur. Cependant, sans cesser de tendre à un resplendissement du beau, ou d'être un spectacle pour les yeux, l'art se fait porteur d'idées. On le voit s'attacher à l'idée de religion. Il est le témoin reconnu des premières civilisations, il en a exprimé les embryonnaires activités culturelles, et par cela il fut, consciemment ou non, entraîné vers le symbolisme, qui, à tous les âges du monde fut son langage élu.

L'atmosphère mystique des catacombes qui lui était favorable, vit éclore, marquées à son chiffre, d'inombrables images portant le voile du paganisme doublé de celui des plus pures et plus simples idées chrétiennes. Le constant besoin de croire, d'admirer et de penser, a sans cesse ressuscité l'art. On le voit dominer à l'époque des grandes cathédrales, déployant un symbolisme hardi et savant qu'il incruste à la pierre de ces temples, pierre chargée d'un message recelant tout le savoir et le rêve humain de cet âge. Mais le sens de ce message, en venant vers nous, cheminant par les sursauts du goût, agonisant à certaines périodes et aussi, freiné par une inappétence des esprits à l'apprécier, s'est fortement altéré. Son langage, qui autrefois était compris de tous, devint obscur, et même indéchiffrable, est tombé, je le répète, dans un quasi oubli.

L'histoire de l'art religieux, on l'entrevoit est longue et obscure, souvent voilée, comme est voilée la Symbolique, sa création hésitante, par laquelle il tente une démonstration du miracle du monde.

Le symbole est comme l'ombre d'une flamme, qu'éclairerait une éblouissante lumière et c'est dans la transparence de cette ombre que l'on entrevoit un peu du mystère divin. Ici, l'Art si puissant, dans l'expression de l'universelle tendance de l'âme vers le troublant inconnu, voit ses bornes, et dans l'angoisse qui monte en nous, l'on comprend son aspect sérieux et dramatique qui s'avère ici, plus qu'un jeu. Ayant des rapports étroits avec la morale, sans se confondre avec elle cependant, et par des moyens qui lui sont propres, il s'emploiera, soumis, à l'enseignement de l'idée de religion, et particulièrement à la diffusion de la doctrine chrétienne, dont les racines plongent profondément dans le divin.

Nous avons vu au début de cette causerie, de ces dires, les moyens, la technique, les outils, oserai-je dire, du symbolisme, fils adoptif de l'art, qui lui prête son appui, en transcrivant, en beauté, pour la joie de l'œil, son graphisme, dans l'explication qu'il tente du monde spirituel.

Le ciel théologique, symboliquement reconstruit par l'art et rendu sensible par lui, est nécessairement matériel, il l'est de fait, dans l'idée de Dieu, étant prédestiné à devenir, au dernier temps, le séjour des bienheureux, corps

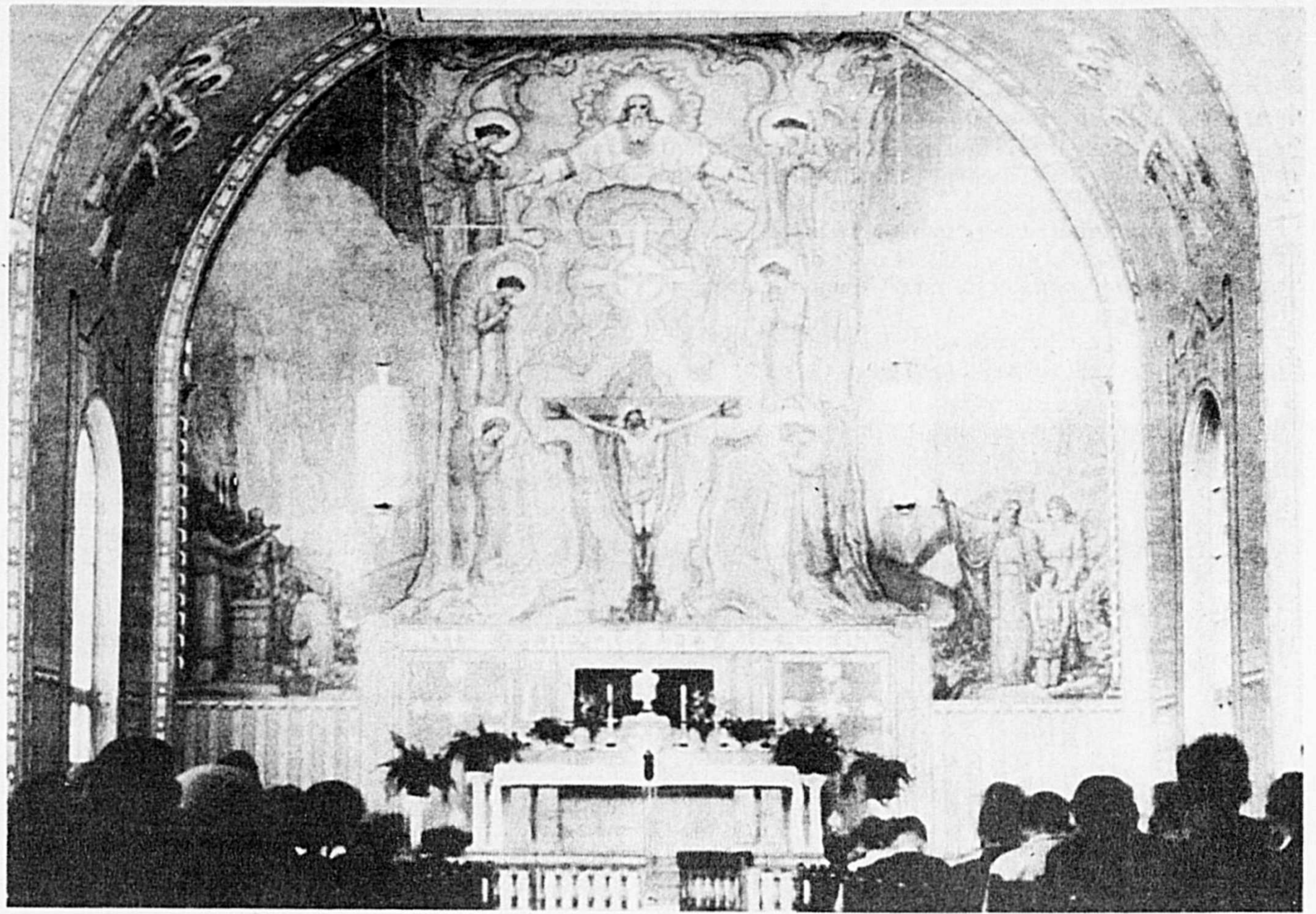
et âme, intégralement réunis, en la gloire d'une résurrection de la chair.

On l'imagine un autre monde fait d'une matière analogue à celle du nôtre, mais purifiée et comme sanctifiée. Par cela, il serait l'antithèse de celui que nous habitons. Ces deux mondes inter-dépendants voisinent, orientés et contenus, dans la Nuit Spatiale, imaginés bornant l'univers.

Dans ce monde céleste résident les personnes divines entourées de la hiérarchie des anges, en neuf chœurs disposés, que l'art revêt d'une symphonie de couleurs. A chacun de ces chœurs, une fonction particulière et un rang, que marque un symbole, sont assignés. Les saints élus, selon l'éclat de leur couronne, habiteraient les sept sphères du ciel, les sept degrés symboliques de la gloire du Dieu.

Les personnes divines elles-mêmes se présentent sous la forme humaine dignifiée. Le Père, un vénérable vieillard, et le Fils, dans la force de l'âge, occupant un même trône élevé, avec au dessus d'eux, le Saint-Esprit sous la forme d'une colombe.

On les voit ainsi dans un cercle d'anges au haut d'un tableau symbolique où Saint-Hilaire, père de l'église et patron de ma petite patrie,



La Sainte Trinité, vers 1944 - Église Notre-Dame-de-la-Présentation Almaville-en-bas. Reproduction du livre de Jean-René Ostiguy sur Osias Leduc.

galeries st-hyacinthe

3200, BOUL. LAFRAMBOISE

Le Secrétariat t'intéresse?

École commerciale Lussier Inc.



ROSE LUSSIER
directrice



JEAN MÉNARD
professeur de comptabilité et arithmétique
29 ans d'expérience



YVON GAUDET
professeur de français
13 ans d'expérience



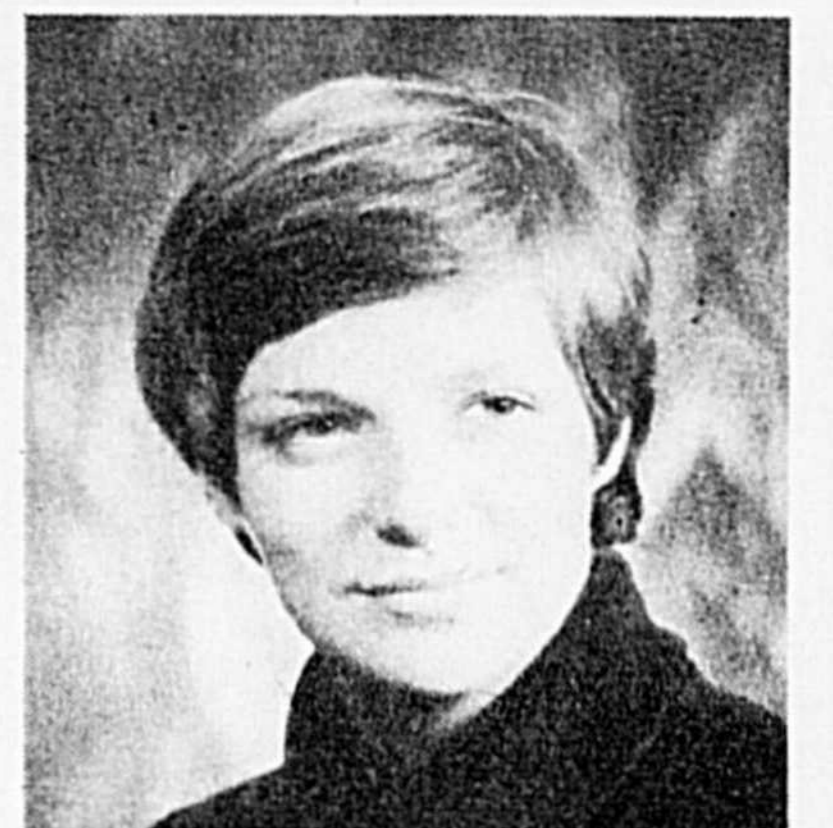
ANNE MELKI
professeur de commis de bureau et droit
9 ans d'expérience



JEAN-PIERRE ROBIN
professeur d'anglais
8 ans d'expérience



MONIQUE TRAHAN
professeur de dactylo et informatique
8 ans d'expérience



DENISE LEMIEUX
professeur de sténo et administration
5 ans d'expérience

- Une équipe dynamique et expérimentée te guidera vers cette carrière intéressante.
- Fais l'expérience d'une école où l'atmosphère est chaleureuse.

Téléphone-nous à **774-6611**, ou viens nous rencontrer à notre kiosque des Galeries Saint-Hyacinthe, **du 24 au 29 novembre.**

Heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi 9h.30 à 18h.; jeudi, vendredi 9h.30 à 21h.; samedi 9h. à 17h.

BANQUE ROYALE
BIJOUTERIE LATENDRESSE
BOUT. DE MODE FLEUR BLEUE INC.
BOUT. DENISE ST-PIERRE
BOUT. DU CADEAU
BOUT. ELEN LEMIRE INC.
BOUT. MARIE-MOI
BOUT. MAXIME
BOUT. SNOOPY
CENTRE DE COUTURE MASKOUTAIN
CENTRE D'IMAGE ET SON ATLANTIQUE
CHARCUTERIE BAGOT
CHAUSSURES PAVANE LTÉE
CHAUSSURES TRANS-CANADA

773-6644
774-8378
774-1233
773-7777
773-2448
773-8373
774-1010
773-9933
773-5536
774-1340
774-1936
774-5123
773-8819
773-6161

CHAUSSURES PETIT PRINCE
DIRECT FILM INC.
FIDUCIE DU QUÉBEC
UNIFORME MASKA ENR.
GALPEAU MUSIQUE
HART'S
JÉRÔME
KIOSQUE LOTO QUÉBEC
LA TRICOLAINE
BAR LAITIER LECLERC
REST. LE CHÂTEAU CHAMBORD
LINDOR'S
LINGERIE MAUDE INC.
MERCERIE JEAN-PAUL PITT

773-0854
773-3305
773-2223
773-6464
773-6017
773-7195
773-0783
773-0248
773-8077
773-1522
774-8486
773-1629
774-0777
774-4373

MONIK TEXTILES
PANTORAMA
PIK NIK
RADIO SHACK
SALON DE COIFFURE POUR HOMMES
SALON VANIK
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
STEINBERG
VINCENT CHARTIER PHARM.
VOYAGES GUY QUINTAL INC.
ZELLER'S

773-9368
773-0502
773-9627
773-4600
774-1100
773-3003
773-4554
773-7382
773-7415
773-2353
774-7448

JACQUES LÉVESQUE, GÉRANT
Administrateur des Galeries Saint-Hyacinthe

773-8282

MOI J'CHOISIS LES



galeries st-hyacinthe

rédige, inspiré par la Religion personnifiée, son traité sur la Sainte-Trinité.

Cette représentation type, des personnes divines, a été modifiée de mille manières par l'ingéniosité des artistes et aussi, selon les suggestions de ceux qui avaient recours à leur métier. Je vous en citerai un autre exemple, supérieur selon moi, et pour plusieurs raisons, au précédent. C'est un décor des deux lunettes des extrémités de la "Sargent-Hall" à la Bibliothèque publique de Boston, qui a pour motif le "Triomphe de l'idée de religion" où, dans la représentation du mystère de la Rédemption, les trois Personnes divines sont montrées également semblables de visage, trois exemplaires, légèrement en relief, tirés d'un même moule. Elles sont auréolées et portent une couronne symbolique spéciale à chacune. Elles sont assises, revêtues d'un même et unique manteau. Dieu le Père au centre, tenant le Globe du Monde. Toutes les trois font le même geste de la bénédiction. Dans la cathédrale de Saint-Hyacinthe, au centre de la voûte du chœur, un Père Eternel, les bras largement ouverts, couvre de son ombre, une croix, symbole rachet attribuée au Fils. Une colombe, le Saint-Esprit, dont les ailes déployées, orne cette croix stylisés fait partie de la bordure de la peinture. Symboliquement, c'est la Sainte-Trinité dans son oeuvre rédemptrice. D'autres exemples pourraient être cités; mais continuons de noter ce que l'on peut voir au ciel de l'Art.

a suivre

Deuxième concours d'expression orale

La parole est aux cégeps

Ce concours s'adresse à tous les étudiants francophones inscrits à l'enseignement régulier dans un collège public ou privé du Québec et qui ont le souci de bien maîtriser la langue française.

Le thème proposé est l'importance de bien maîtriser la langue française qui pourrait être développé sous différents aspects: la langue, la clé du succès, la langue et la politique ou la langue et la vie professionnelle ou encore la langue et le milieu des affaires, le français international et le français régional, la langue et la pensée ou la langue et la communication.

Les candidats présenteront un bon enregistrement sur petite cassette neuve de format régulier et monophonique de préférence et un texte écrit d'une durée de dix minutes environ qu'ils devront maîtriser suffisamment pour le donner oralement par la suite en ne s'aidant que de leur plan de travail.

Ils devront de plus répondre de façon improvisée et instantanée à quelques questions d'ordre général ou en rapport avec le sujet traité par chacun d'eux, questions qui leur seront posées par le jury lors de la finale.

Les candidats devront faire parvenir, pour le 20 mars, au plus tard, leur texte enregistré sur bande magnétique et accompagné du texte écrit à: Concours "La parole aux cégeps", 8405 boulevard Wilfrid-Pelletier, Ville d'Anjou, Québec, H1K 1M3.

Un premier jury, formé de spécialistes de l'enseignement du français, retiendra les 20 meilleurs enregistrements ou copies.

Les auteurs des vingt meilleurs créations seront avisés qu'ils auront à venir, au début d'avril, aux frais de la Société du Bon Parler français, à Mon-

tréal, développer oralement leur sujet devant un second jury, formé cette fois de professionnels de la communication orale.

Les membres du jury choisiront les cinq finalistes qui participeront à la finale provinciale au début du mois de mai, à Montréal.

Les frais de déplacement ainsi que les frais d'hôtel seront payés par la SBPF, à tous les semi-finalistes et finalistes du concours.

Le concours est doté d'un voyage en avion aller-retour à Paris et de \$1,300.00 de prix en argent distribués de la façon suivante: 1er prix, un billet aller-rtour Montréal-Paris-Montréal par avion et le grand prix de l'Union régionale de Montréal des caisses populaires Desjardins, soit \$500.; 2e prix, \$500. par la Société du Bon Parler français et 3e prix, \$300. offerts par l'Union régionale de Montréal des caisses populaires Desjardins.

Les vingt candidats dont les textes seront retenus, recevront un choix de beaux volumes offerts par le gouvernement français et des maisons d'édition québécoises et françaises.

Les cinq finalistes seront les invités d'honneur au banquet lors de la remise solennelle des prix. L'enregistrement et le texte devront être signés d'un pseudonyme et accompagné d'une enveloppe cachetée contenant le nom véritable, l'adresse personnelle, le numéro de téléphone au domicile, le nom du collège fréquenté ainsi que l'âge de l'auteur reproduits sous le pseudonyme. Cette enveloppe ne sera ouverte qu'après les délibérations du jury.

L'organisation de ce concours a été rendue possible grâce à une subvention spéciale du ministère de l'Éducation du Québec.

Cold du Datupaliste

Le temps passe avec rapidité et les semaines volent... voilà pour vous donner plus de temps à la recherche de chaque sujet, à l'avenir notre chronique paraîtra tous les quinze jours au lieu de toutes les semaines. Je crois que cela vous aidera à assimiler davantage ces données.

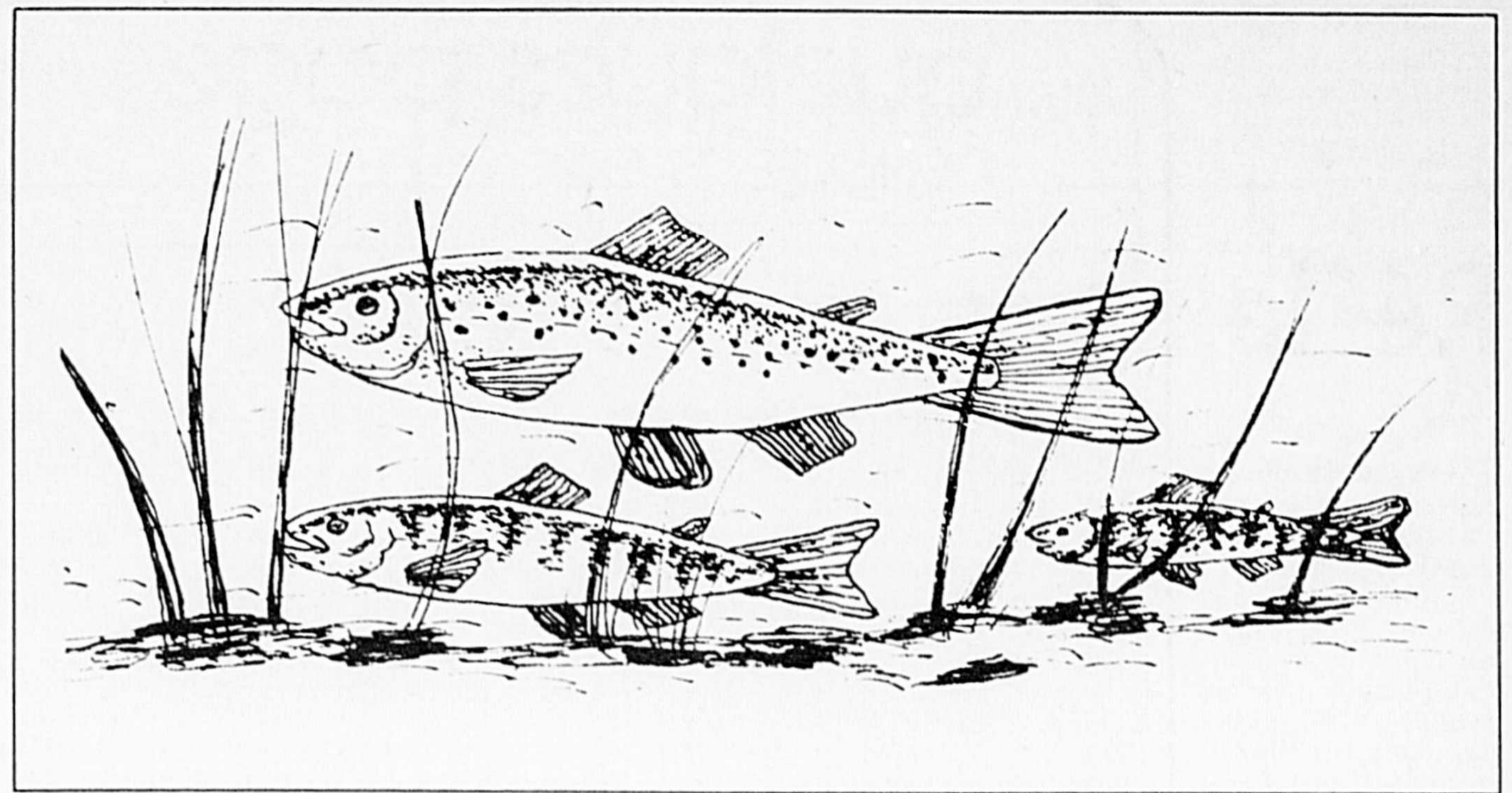
Si vous désirez autres renseignements, adressez à: Tante Béatrice, 2875, ave Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 5S3.

Bien chers Amis,

Aujourd'hui, il ne fait pas chaud, mais allons à l'eau quand même, pour y rencontrer de chers amis, "les poissons".

Il y a des millions d'années, ils apparaissent dans les océans et progressivement peuplèrent nos rivières et nos lacs. Pendant ce temps, il y eut des transformations, certaines espèces disparurent, d'autres apparurent et aujourd'hui on compte plus de 10.000 sortes de poissons.

Le poisson est un vertébré qui vit dans l'eau et respire par des branchies. Au lieu d'avoir des bras et des jambes, comme la plupart des autres animaux, il a des nageoires qui portent un nom particulier selon leur position sur le corps du poisson. Ces nageoires aident à leur déplacement dans l'eau; leur queue remuant de droite à gauche leur sert de gouvernail. Ainsi toutes leurs nageoires agissent pour un meilleur fonctionnement. Ils ont pour la plupart un cors en forme aérodynamique; leur permettant un déplacement rapide, soit pour se nourrir, soit pour fuir devant leur ennemi. Ils perçoivent facilement les vibrations qui se propagent dans l'eau. Certains sont ovipares, par conséquent d'autres espèces sont vivipares, tel que les mammifères. Ils sont carnassiers pour la plupart, mais certaines espèces se nourrissent de plantes aquatiques.



Ils nous fournissent de la nourriture, des vitamines, de la colle et des engrais et un sport très apprécié "la pêche".

Je me permets quelques questions sur un poisson bien connu "le saumon".

1- Le Saumon appartient à la famille des Salmonides. Nomme deux autres espèces, apparentés au saumon et de la même famille?

2- Le Saumon Atlantique quitte l'océan et remonte les rivières rapides, à l'époque du frai, pour y déposer ses oeufs. Comment agit la femelle à ce moment?

3- Il y a trois grandes vagues de migration chez les saumons. Lesquelles?

4- Combien de temps dure la ponte et combien d'oeufs peut pondre la femelle?

5- Quand se fait l'éclosion des oeufs?

6- Selon le temps de la croissance, le saumon subit des transformations et porte pour chacune un nom différent. L'illustration en est la preuve. Quels sont ces noms?

7- Combien de temps les jeunes saumons resteront-ils en eau douce avant de gagner l'Océan?

8- Que font les jeunes saumons lorsque vient le temps de se reproduire?

9- Quel est le grand ennemi du Saumon Atlantique?

Je vous souhaite bonne chance pour réaliser cette recherche. A bientôt!

Tante Béatrice.

galeries st-hyacinthe

3200, BOUL. LAFRAMBOISE

DÉFILÉ DE NOËL

Samedi 29 novembre
des Galeries St-Hyacinthe



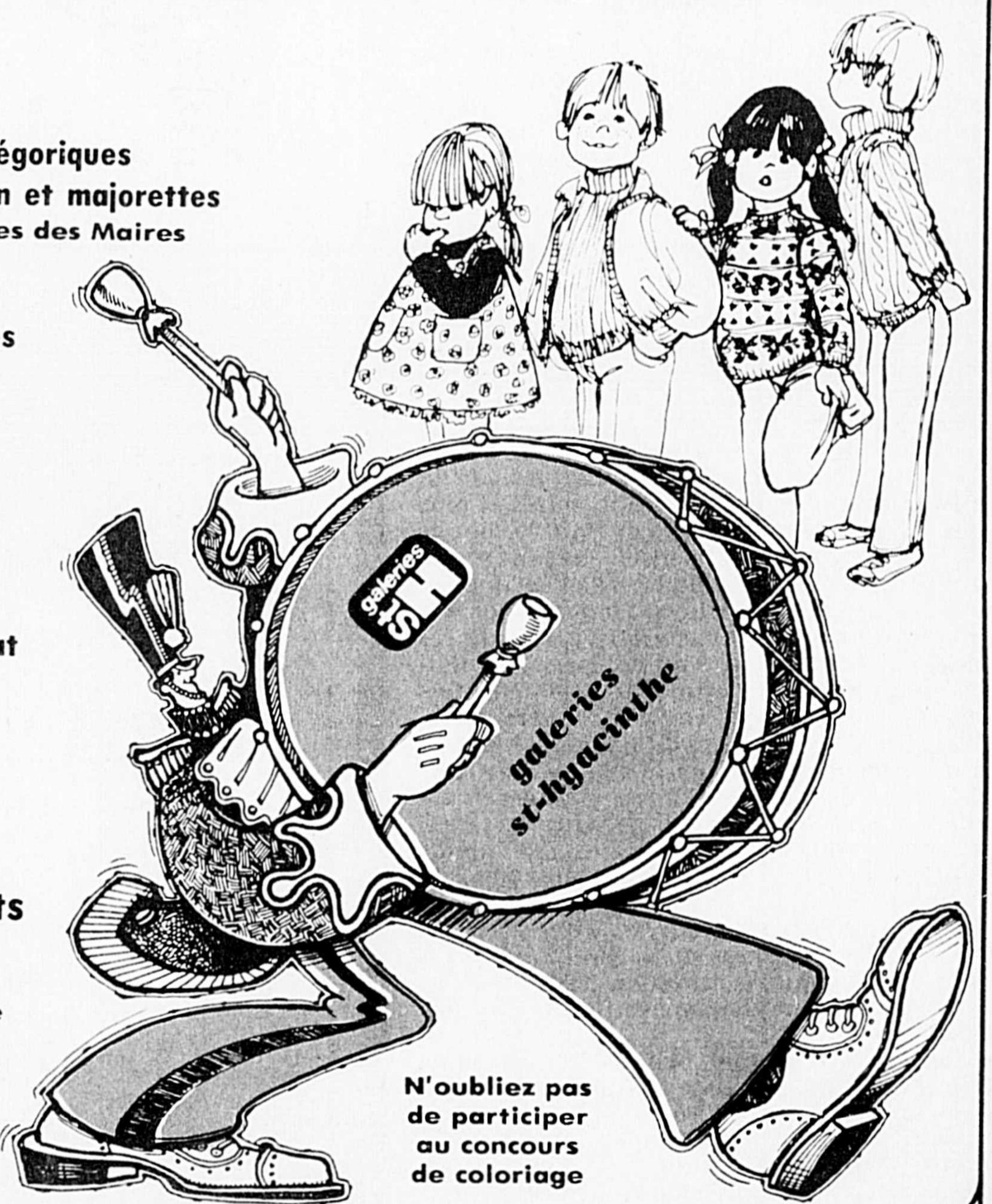
Plusieurs chars allégoriques
Plusieurs corps de clairon et majorettes
départ 9 h 30 des Portes des Maires

Circuit:

Porte des Maires
Dessalles
Sainte-Anne
Boulevard
Laframboise
arrivée prévue
vers 10 h 45
au centre d'achat
des Galeries
Saint-Hyacinthe

Les 500
premiers enfants
qui visiteront
le Père Noël
Samedi 29 novembre
entre 11 h et 17 h
recevront un cahier
à colorier

GRATUITEMENT.



N'oubliez pas
de participer
au concours
de coloriage

Heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi 9h.30 à 18h.; jeudi, vendredi 9h.30 à 21h.; samedi 9h. à 17h.

LEVRIER AFGHAN

• Fierté • Élégance • Souplesse

Weylan et Khali

Vous offrent, avec fierté, la possibilité d'acquiescer un magnifique lévrier afghan.

En effet, neuf adorables chiots attendent avec enthousiasme l'hospitalité et la chaleur d'un foyer.

Si intéressés: Venez juger, vous-même, de la qualité d'afghan que nous vous offrons.

NORMAND DESROSIERS 774-5102 - 793-2886

BANQUE ROYALE 773-6644
BIJOUTERIE LATENDRESSE 774-8378
BOUT. DE MODE FLEUR BLEUE INC. 774-1233
BOUT. DENISE ST-PIERRE 773-7777
BOUT. DU CADEAU 773-2448
BOUT. ELEN LEMIRE INC. 773-8373
BOUT. MARIE-MOI' 774-1010
BOUT. MAXIME 773-9933
BOUT. SNOOPY 773-5536
CENTRE DE COUTURE MASKOUTAIN 774-1340
CENTRE D'IMAGE ET SON ATLANTIQUE 774-1936
CHARCUTERIE BAGOT 774-5125
CHAUSSURES PAVANE LTÉE 773-8819
CHAUSSURES TRANS-CANADA 773-6161

CHAUSSURES PETIT PRINCE 773-0854
DIRECT FILM INC. 773-3305
FIDUCIE DU QUÉBEC 773-2223
UNIFORME MASKA ENR. 773-6464
GALIEPEAU MUSIQUE 773-6017
HART'S 773-7195
JÉRÔME 773-0783
KIOSQUE LOTO QUÉBEC 773-0248
LA TRICOLAINE 773-8077
BAR LAITIER LECLERC 773-1522
REST. LE CHÂTEAU CHAMBORD 774-8486
LINDOR'S 773-1629
LINGERIE MAUDE INC. 774-0777
MERCERIE JEAN-PAUL PITT 774-4373

MONIK TEXTILES 773-9368
PANTORAMA 773-0502
PIK NIK 773-9627
RADIO SHACK 773-4600
SALON DE COIFFURE POUR HOMMES 774-1100
SALON VANIK 773-3003
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC 773-4554
STEINBERG 773-7582
VINCENT CHARTIER PHARM. 773-7415
VOYAGES GUY QUINTAL INC. 773-2353
ZELLER'S 774-7448

JACQUES LÉVESQUE, GÉRANT
Administrateur des Galeries Saint-Hyacinthe 773-8282

MOI J'CHOISIS LES



galeries st-hyacinthe

Je raconte NOËL!

Lined writing area for the story.

Nom _____ Âge _____

Adresse _____ Tél.: _____



Je dessine NOËL!

Blank drawing area for the Christmas drawing.

Nom _____ Âge _____

Adresse _____ Tél.: _____

CONDITIONS:

Être âgé de moins de 15 ans.

Colorier ou écrire sur l'espace réservée à cet effet dans le journal Le Courrier.

Déposer les dessins et les contes au Restaurant McDonald, 3005, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe

DÉBUT DU CONCOURS 19 Novembre 80 et se termine le 15 décembre.

Chaque semaine, cadeaux de participation, du 26 novembre au 15 décembre.

**5 MAGNIFIQUES CASQUETTES LE COURRIER
5 CERTIFICATS DE REPAS MC DONALD.**

en plus 3 grands gagnants par catégorie, dessins et contes.

**TROPHÉES LE COURRIER "CONTES"
TROPHÉES RAYMOND LECLERC "DESSINS"**

Une médaille d'argent ou de bronze sera remise au 2e et 3e gagnant de chaque catégorie.



3005, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe

le courrier
DE SAINT-HYACINTHE

c'est lu!



le courrier
DE SAINT-HYACINTHE



le courrier
DE SAINT-HYACINTHE



le courrier
DE SAINT-HYACINTHE



le courrier
DE SAINT-HYACINTHE



le courrier
DE SAINT-HYACINTHE



le courrier
DE SAINT-HYACINTHE



le courrier
DE SAINT-HYACINTHE